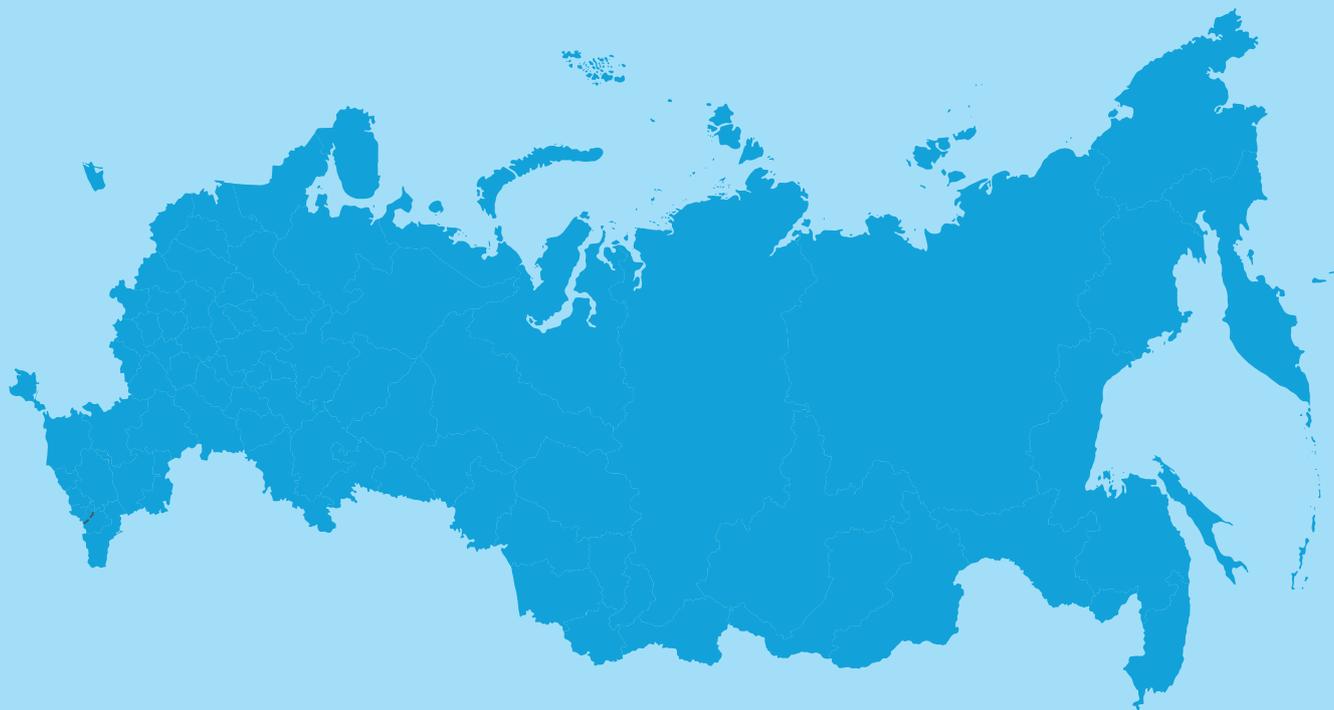


**РЕГИОНАЛЬНОЕ МЕТОДИЧЕСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ № 31
к журналу «ПРОСВЕЩЕНИЕ. ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ»**

**ОБУЧАЕМ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ:
ИЗ ОПЫТА УЧИТЕЛЯ НА ПРИМЕРЕ УМК
«ТВОЙ ДРУГ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК» ДЛЯ 2-11 КЛАССОВ
(АВТОРЫ А.С.КУЛИГИНА, М.Г.КИРЬЯНОВА, А.В.ЩЕПИЛОВА)
И «ФРАНЦУЗСКИЙ В ПЕРСПЕКТИВЕ» ДЛЯ V – VII КЛАССОВ**



**Центр лингвистического образования
АО «Издательство «Просвещение»**

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	3
Я ОЧЕНЬ ЛЮБЛЮ ПРЕПОДАВАТЬ. ЭТО МЕНЯ ВДОХНОВЛЯЕТ... ..	4
СНАРЕАУ! ИЛИ СНИМАЮ ШЛЯПУ... (ЗГОННИК Е. В.)	6
ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ (АБДРАХМАНОВА Л. Т.)	8
ЗАНАВЕС ПОДНИМАЕТСЯ, ИЛИ ОБУЧЕНИЕ С УВЛЕЧЕНИЕМ (АНДРЮШИНА Г. А.)	9
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ РАБОТЫ С УМК ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ «ТВОЙ ДРУГ – ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК») (КОЗЛОВА М. В.)	11
ПОДГОТОВКА К ВСЕРОССИЙСКИМ ПРОВЕРОЧНЫМ РАБОТАМ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В 7 КЛАССЕ НА ПРИМЕРЕ УМК «ТВОЙ ДРУГ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК» ДЛЯ 7 КЛАССА АВТОРОВ А.С.КУЛИГИНОЙ, М.Г.КИРЬЯНОВОЙ, А.В.ЩЕПИЛОВОЙ (МАКАРОВА И. А.)	13
ИГРОДИДАКТИКА НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ (МОРОЗОВА И. В.)	15
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УМК «LE FRANÇAIS C’EST SUPER!» ПРИ ОБУЧЕНИИ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ ВО 2–9 КЛАССАХ (МУРЗИНА Т. П.)	17
УЧИМ ЛЕКСИКУ ЛЕГКО И ПРОСТО! (НА МАТЕРИАЛЕ УМК «LE FRANÇAIS EN PERSPECTIVE» ДЛЯ 5 КЛАССА АВТОРА А.С. КУЛИГИНОЙ) (ПОЛОЗОВА К. В.)	20
ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК С ЛЭПБУКОМ – ОБУЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ ТВОРЧЕСТВО (РЯБЧИНСКАЯ С. В.)	22
РОЛЬ «РЕПЕТИЦИОННЫХ» ЗАДАЧ В УЧЕБНИКАХ ЛИНИИ «ФРАНЦУЗСКИЙ В ПЕРСПЕКТИВЕ» (СВИРИДОВА И. И.)	23
ТЕАТРАЛЬНАЯ ПРАКТИКА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ (ТОЛСТЕНКО Л. В.)	25
ОБУЧЕНИЕ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В КОНТЕКСТЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР (НА МАТЕРИАЛЕ УМК «ТВОЙ ДРУГ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК») (ШУВАЛОВА Н. В.)	27
ФОРМИРОВАНИЕ МЕТАПРЕДМЕТНЫХ УМЕНИЙ НА МАТЕРИАЛАХ УМК «ФРАНЦУЗСКИЙ В ПЕРСПЕКТИВЕ» И УМК «ТВОЙ ДРУГ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК» АВТ. КУЛИГИНА А.С. (ЮГОВА В. П.)	29

*Редактор сборника - Мамедова Латифа
Верстка сборника - Беляев Вадим
Дизайн обложки - Кузин Артем*

Дорогие коллеги, дорогие друзья!

Издательство «Просвещение», Центр лингвистического образования, редакция романских языков приветствуют всех вас, энтузиастов французского языка, всех, кто сделал свой выбор и посвятил свою профессию такому прекрасному предмету, как **французский язык**.

Мы благодарим всех, кто принял участие во Всероссийском Конкурсе **«Обучаем французскому языку: из опыта учителя на примере УМК «Твой друг французский язык» для 2-11 классов (авторы А.С.Кулигина, М.Г.Кирьянова, А.В.Щепилова) и «Французский в перспективе» для V – VII классов» к юбилею Антонины Степановны Кулигиной, Кавалера ордена Академических пальм, Заслуженного учителя РФ**, организованном Центром лингвистического образования АО «Издательство «Просвещение».

Мы рады, что в своей работе вы применяете такие учебные курсы по французскому языку как «Твой друг французский язык» и «Французский в перспективе», автором которых является **Кулигина Антонина Степановна** – Заслуженный учитель РФ, Отличник народного образования, Кавалер ордена Академических пальм (Франция), учитель-методист, ведущий автор по французскому языку, руководитель авторских коллективов основных учебно-методических комплектов по французскому языку со 2 по 11 классы общеобразовательных организаций, линии **«Твой друг французский язык»** и учебно-методических комплектов с V по VII классы общеобразовательных организаций и школ с углублённым изучением французского языка, линии «Французский в перспективе».

В конкурсе приняли участие учителя из многих регионов Российской Федерации: Москвы и Московской области, Нижегородской области, Саратовской области, Воронежской области, г. Магнитогорска, г. Перми и т.д.

Все представленные на Конкурс статьи интересны. Все они освещают реальный опыт учителей, современные подходы и методы преподавания французского языка. Все будут полезны каждому учителю.

Позвольте еще раз поблагодарить всех учителей за участие в Конкурсе.

Спасибо вам:

- за ваши творческие наработки, которыми вы поделились со своими коллегами;
- за выбор учебных курсов по французскому языку издательства «Просвещение»;
- за энтузиазм, с которым вы подходите к своей работе.

Желаем вам и вашим ученикам больших успехов и новых открытий!

Л. Д. Мамедова,
заведующая редакцией романских языков
Центра лингвистического образования АО издательства «Просвещение»

Я ОЧЕНЬ ЛЮБЛЮ ПРЕПОДАВАТЬ. ЭТО МЕНЯ ВДОХНОВЛЯЕТ...

авторы: От редакции романских языков

место работы: Центр лингвистического образования, АО издательство «Просвещение»

Кулигина Антонина Степановна – Заслуженный учитель РФ, Отличник народного образования, Кавалер ордена Академических пальм (Франция), учитель-методист, ведущий автор по французскому языку, руководитель авторских коллективов основных учебно-методических комплектов по французскому языку со 2 по 11 классы общеобразовательных организаций линии «Твой друг французский язык» и учебно-методических комплектов с V по VII классы общеобразовательных организаций и школ с углублённым изучением французского языка линии «Французский в перспективе».

Школа №1231 им. В.Д. Поленова с углублённым изучением иностранных языков, в которой более 50 лет А. С. Кулигина работала завучем по иностранным языкам, является экспериментальной площадкой для апробации учебно-методических комплектов нового поколения по французскому языку.

Жизненный и профессиональный путь этой необыкновенной, удивительной, яркой и очень талантливой личности поистине интересен...

Антонина Степановна Кулигина родилась и выросла в Карманицком переулке, на Арбате, училась в школе №12 (ныне 1231), закончила Московский государственный институт иностранных языков имени Мориса Тореза и вернулась работать учителем французского языка в свою родную школу, где проработала более 50 лет.



«Твой друг – французский язык» - название одного из самых популярных учебных курсов по французскому языку, но и не только !!! Это стало ещё и девизом всей её жизни. То, что она – учитель, и что это навсегда, Антонина Степановна поняла, когда по окончании института с красным дипломом по распределению оказалась в Сибири, в школе небольшого посёлка Убинское. Здесь, вопреки опасениям, все сразу как-то получилось. Живой и лёгкий характер, ум и обаяние, помогли избежать обычных проблем в школе, справиться с большой нагрузкой.

А дальше - возвращение в родную Москву, любимый Арбат и начало самоотверженного труда во благо и во имя процветания французского языка в России.

Большое желание работать в школе, с детьми, оказалось выше заманчивых предложений сделать карьеру в качестве переводчика. Хотелось расти, развиваться в уже выбранной раз и навсегда профессии. Удача приходит к тем, кто трудится самозабвенно. После плановой проверки школы уроки молодого педагога были признаны лучшими в Москве, и в Министерстве образования ей предложили участвовать в создании нового учебника для школы. А появился ее самый первый учебник в 1972 году после того, как в качестве стипендиатки ЮНЕСКО А.С.Кулигина побывала в трёх странах: Франции, Бельгии и Швейцарии.

Это был **Учебник по французскому языку для IX класса средней школы**, в соавторстве с Е.Б. Розенбит и выпущен он был в издательстве «Просвещение»!!! Затем появился второй учебник, третий ...



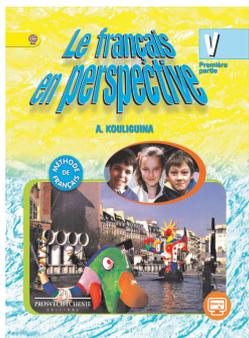
И вот с этих самых пор, Антонина Степановна Кулигина является бесменным, ведущим автором редакции романских языков издательства «Просвещение».

Антонина Степановна Кулигина создала более **70 учебников и учебных пособий по французскому языку**. Это основные учебно-методические комплекты по французскому языку со 2 по 11 классы общеобразовательных организаций, линии «Твой друг французский язык» и учебно-методические комплекты с V по VII классы для общеобразовательных организаций и школ с углублённым изучением французского языка линии «Французский в перспективе».

Последовательно воплощая в жизнь государственную политику в области обучения иностранным языкам, Антонина Степановна Кулигина впитывала и воплощала в своих замечательных книгах все самые современные, самые лучшие, самые передовые достижения педагогической науки, как отечественной, так и зарубежной.

В основе учебно-методических комплектов автора А.С. Кулигиной – следующие принципы современной методической науки : непрерывность и преемственность обучения, деятельностный характер обучения и коммуникативная направленность, одновременное коммуникативное и социокультурное развитие учащихся, взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности как способу осуществления речевого общения.

Все учебники этого высокопрофессионального автора успешно прошли государственную экспертизу, получили высокие оценки экспертов по результатам **научной, педагогической и общественной экспертиз** и включены в действующий Федеральный перечень учебников, рекомендуемых к использованию в образовательном процессе.



Вклад Антонины Степановны Кулигиной в дело отечественного образования поистине неоценим.

Учебник для V класса школ с углублённым изучением французского языка «Le français en perspective», руководителем авторского коллектива которого является Антонина Степановна Кулигина, награжден Почетным Дипломом «Лучший европейский школьный учебник» 2001 года Европейской ассоциации книгоиздателей.

В 2006 году, за выдающиеся заслуги в распространении французского языка и французской культуры в России Министерство народного образования, высшего образования и науки Франции присвоило Антонине Степановне Кулигиной звание **Кавалера ордена Академических пальм**.

Потенциал этой удивительной личности безграничен и уникален: она постоянно стремится ко всему новому, не жалея для этого ни сил, ни времени. Антонина Степановна Кулигина убеждена: останавливаться нельзя, «учитель должен постоянно учиться», совершенствоваться. В одном из своих интервью, Антонина Степановна сказала: «Я очень люблю преподавать. Это меня вдохновляет... Дети очень изменились. Раньше они смотрели на учителя и ждали, что он скажет, а теперь дети жаждут сами что-то делать. И эта активная методика мне нравится».

СНАРЕАУ! ИЛИ СНИМАЮ ШЛЯПУ...

автор: Згонник Елена Владимировна

место работы: Центр лингвистического образования, АО издательство «Просвещение»

должность: ведущий редактор редакции романских языков

Поясню сразу: я не учитель, я редактор, который работает с Антониной Степановной над учебниками, рабочими тетрадями, книгами для учителя, аудиокурсами, и т. д. Поэтому просто поделюсь своими впечатлениями от одного из ведущих авторов «Просвещения», выдающегося Человека с большой буквы.

Пришла я на работу в издательство в самом начале 2000 года. И сразу услышала об авторе Кулигиной от своих коллег. Все отзывы были только в превосходной степени: «Она... У неё... Всё делает... Никогда не отказывается... Быстро и по-деловому...». Но лично мы тогда не были знакомы.

И вот прошло несколько месяцев... Антонина Степановна приехала в издательство по работе к своему редактору Татьяне Михайловне Карповой, с которой они создали к тому времени уже не один учебник. И тут в коридоре я увидела женщину, сразу поразившую моё воображение. Кто это может быть?! Мне шепнули: «Это и есть Кулигина».

Некоторое время спустя нас представили. На меня изумлённо смотрели необыкновенно молодые, светящиеся глаза. На лице – доброжелательная улыбка. Звонкий голос.

Мы не сразу стали работать вместе. Прошло несколько лет прежде, чем мне доверили этого драгоценного автора... Но каждый раз, встречаясь в «Просвещении», мы искренне радовались этим встречам, как давнишние друзья.

Когда я начала трудиться в качестве редактора над своим первым учебником с Антониной Степановной, а это был учебник 7 класса серии «Твой друг французский язык», я впервые попала в школу, где она преподавала. Это школа с богатой историей, с традициями, расположенная в старом здании в самом центре Москвы, точнее в самом сердце старого Арбата. Кабинет Антонины Степановны был расположен на верхнем этаже. Вы догадываетесь, какая высота лестничных пролётов в старых постройках. Я забралась туда с трудом. Второй раз мы поднимались вместе. Антонина Степановна на своих фирменных каблучках, опережая меня, без единой остановки, словно взлетела в свой кабинет. Спрашиваю: «Как??? Каждый день, по несколько раз вверх-вниз, без лифта!!! Почему не попросите кабинет на первом этаже? Вам должны пойти навстречу.» Отвечает со смехом: «Принципиально не хочу, чтобы форму не терять!».

А какие ученики прошли школу Антонины Степановны! Когда отмечали предыдущий юбилей этого уникального учителя, в зале собрались известные на всю страну журналисты, телеведущие, актёры... Но уникальность Антонины Степановны в том и состоит, что она всей душой любит каждого ребёнка, каждого своего ученика. Вы бы слышали, как

тепло она о них говорит, как искренне восхищается каждой, даже самой маленькой, победой, творческой находкой, нестандартным решением. Ничего, что троечник, или даже двоечник, но он сегодня такое высказывание выдал!.. И залиvisto смеётся своим звонким смехом.

В школе № 1231 имени В. Д. Поленова Антонина Степановна проработала много лет. Пользовалась уважением коллег и родителей, её любили и продолжают любить её ученики. Была не просто учителем, но и классным руководителем, заведовала учебной частью, руководила метод-объединением учителей французского языка. В этой школе регулярно проходили встречи учителей-«французов», с которыми Антонина Степановна делилась своим опытом, давала открытые уроки. В настоящий момент Антонина Степановна на заслуженном отдыхе. Но отдыхает ли она?

Редакция романских языков постоянно обращается к своему любимому автору с различными просьбами, за советом, за помощью. И никогда не знает отказа.

Летом прошедшего 2019 года мы выпустили рабочие тетради по французскому языку для 10 и 11 классов серии «Твой друг французский язык». А уже осенью 2019 Антонина Степановна дорабатывала свои учебники для начальной и основной школы. И 2020 год начался с активной работы – ведь предстоит новая экспертиза. Автор должен держать руку на пульсе: новая, быстро меняющаяся действительность, новые требования, новые подходы в преподавании. А сколько учебников создано Антониной Степановной лично и в соавторстве с коллегами-учителями и учёными-лингвистами? Попробуем перечислить.

- Серия «Твой друг французский язык»:

- учебники для 2–4 классов; рабочие тетради, книги для учителя к каждому УМК, Сборник тестовых и контрольных заданий 2–4. И надо учесть, что данные УМК создавались в кратчайшие сроки, когда было принято государственное решение об изучении иностранных языков со 2 класса;

- учебники для 5–9 и 10–11 классов; рабочие тетради, книги для учителя к каждому УМК. Начиная с 6 класса, когда к работе над этой линией УМК присоединилась известный грамматист Алла Викторовна Щепилова, были написаны пособия по образцу европейского «языкового портфеля».

- Серия «Французский в перспективе»:

- учебники для 5–7 классов; рабочие тетради, книги для учителя к каждому из данных УМК, а также книга для чтения к учебнику 5 класса.

- Позже к каждому из этапов обучения в общеобразовательных организациях и в школах с углублённым изучением предмета «Французский язык» были написаны рабочие программы в помощь

учителям-практикам.

А ещё авторы УМК по французскому языку издательства «Просвещение» и видные учёные в этой области, такие, как А.В.Щепилова и Г.И.Бубнова, начинали свою трудовую деятельность в школе № 1231 под руководством А. С. Кулигиной. А ещё нескольким своим коллегам-учителям Антонина Степановна помогла стать авторами «Просвещения». «А ещё... А ещё» – не тавтология, потому что этот ряд можно продолжать и продолжать. А ещё Кулигина очень непосредственный оратор, давший множество семинаров и мастер-классов для школьных

учителей. А ещё она автор статей в различные газеты и журналы для педагогов... А ещё Антонина Степановна необыкновенно щедрый человек – всегда поддержит любого, найдёт добрые слова, приободрит. Позвонишь – в трубке непременно звонкий, молодой голос, доброжелательный и оптимистичный, который не спутаешь ни с одним другим: «Алё!?».

Дорогая Антонина Степановна! В очередной раз признаюсь Вам в любви, снимаю перед Вами шляпу.

От всей души желаю здоровья, бодрости духа и творческих сил на долгие-долгие годы!

ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ

автор: Абдрахманова Ляйля Тагировна

место работы: МБОУ Уразовская СОШ, Нижегородская область, Краснооктябрьский район, дер. Уразовка

должность: учитель французского языка

По образованию я филолог. Преподаю французский язык уже много лет. Поскольку язык – это ключ к общению, то моя задача – научить ребят общаться на иностранном языке. Я работаю по УМК линии «Твой друг французский язык» с 5 по 9 классы авторов А.С. Кулигиной, А.В.Щепиловой. Современные учебники настоящей линии направлены на решение коммуникативных задач. Нет сомнений, что овладеть иностранным языком без языковой среды достаточно сложно, но современные средства обучения позволяют добиться успеха.

Цель обучения иностранному языку – ввести учащихся в мир культуры страны изучаемого языка, подготовить их к общению на *межкультурном уровне*.

Следует отметить, что каждый учебно-методический комплект помимо учебника включает и Рабочую тетрадь, и такой важный компонент как **Языковой портфель**. И одним из приоритетных направлений для меня является развитие у учащихся умения самостоятельно планировать обучение.

Языковой портфель как самостоятельное пособие мои ученики начали использовать с 6 класса. В 5 классе я сама разработала материалы на основании Портфолио более старших классов. Мои ученики сейчас учатся в 8 классе. И в течении четырех лет мы работаем с Портфолио.

Портфолио решает задачу развития учебной самостоятельности учащихся. Оно начинается с анкеты «Où est-ce que j'en suis en français?». Анкета показывает ребятам, как возрастает их коммуникативная компетенция во французском языке.

Раздел «L'apprentissage c'est mon affaire!» решает задачу совершенствования учебных умений учащихся. Раздел состоит из 6 глав и содержит рекомендации как лучше выполнять новые для восьмиклассников виды учебных заданий и организовать учёбу наиболее эффективным способом. Например, перед выполнением задания на аудирование ученики обращаются к главе «Prendre les notes à l'écoute»; до выполнения упражнения, требующего использования словаря, прорабатывают главу «Comment travailler avec un dictionnaire?»; перед выполнением задания на составление пересказа текста учащиеся читают и обсуждают главу «Prendre les notes en lisant».

Новыми умениями для восьмиклассников становятся умения эффективно работать над ошибками и создавать собственные справочные материалы по страноведению. В развитии этих умений им помогают такие главы как «Comment améliorer ses performances grâce à l'analyse de ses erreurs?» и «Comment mieux connaître la civilisation française?» раздела «L'apprentissage c'est mon affaire!». Разделы «Autoévaluation» языкового портфеля соотнесены с аналогичными разделами учебника. Вместе они решают задачу развития у учащихся умений самоконтроля. Заполняя рубрику «Mon vocabulaire», учащиеся повторяют лексику урока и готовятся таким образом к контрольным урокам.

Работая с таблицами раздела «Mes compétences», ученики анализируют, как они справились с заданиями урока, что нового узнали и чему научились.

Таблица «Grille d'autoévaluation» очень хорошо подходит им для самоконтроля при подготовке домашних и контрольных заданий.

Рубрику «Bilan grammatical», помимо использования её как средства самоконтроля над усвоением грамматического материала, учащиеся используют её в качестве грамматического справочника.

Новинкой этого раздела по сравнению с портфолио 6 и 7 классов является таблица Fiches d'évaluation. Сюда учащиеся могут заносить полученные ими оценки за контрольные задания на говорение, чтение, письмо и аудирование каждого *unité*, а также оценки, полученные ими за выполнение упражнений раздела «Lexique-Grammaire», и общий балл заключительного лексико-грамматического теста каждого *unité*.

Анализ этих таблиц позволяет учителю выявить индивидуальные трудности обучаемых, помочь им в их преодолении.

Заключительная рубрика «Le passeport» (языковой паспорт европейца) представляет собой описание умений чтения, говорения, письма и аудирования, характерных для уровня A2.

Принимая во внимание, что учебники и рабочие тетради имеют обширный материал для изучения французского языка, советую учителям французского языка привлекать к работе и такое пособие как Языковой портфель...

ЗАНАВЕС ПОДНИМАЕТСЯ, ИЛИ ОБУЧЕНИЕ С УВЛЕЧЕНИЕМ

автор: Андрюшина Галина Алексеевна

место работы: ГБОУ Школа № 236

должность: учитель иностранного языка

Духовная жизнь ребёнка полноценна лишь тогда, когда он живёт в мире игры, сказки, музыки, фантазии, творчества. Без этого он – засушенный цветок.

В.А. Сухомлинский

Театр поучает так, как этого не сделать толстой книге.

Вольтер

... или – компьютерным технологиям, к счастью или к несчастью, столь стремительно занявшим прочные позиции с точки зрения современных подходов в обучении иностранному языку (да и не только ему).

Учитель французского языка конца второго десятилетия XXI века. Учитель языка, на котором Руссо и Дидро формулировали представление о гуманистических идеалах человечества, на котором пела Эдит Пиаф, на котором говорили Бальзак, Гюго, Дюма, Стендаль и продолжают говорить 275 миллионов человек на пяти континентах. Учитель языка, который ассоциируется не только с миром моды, кулинарии, искусства, науки и литературы, но ещё является и рабочим в таких организациях как ООН, ЮНЕСКО, МОК.

Перед тобой, учитель, стоит непростая задача – обучить языку так, чтобы ребёнок смог использовать приобретённые знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для общения с представителями других стран, расширения возможностей в будущей профессиональной деятельности, изучения ценностей мировой культуры, словом, свободно ориентироваться в современном поликультурном мире [1].

Можно ли вызвать интерес к изучению французского языка у современных «цифровых» детей? Непросто. Особенно, когда предпочтение отдается изучению английского языка. И все-таки можно попробовать...

Работаю в школе почти 35 лет. В начале своей деятельности имела возможность посетить уроки Заслуженного учителя РФ Антонины Степановны Кулигиной. Это были уроки - спектакли, на которых дети - актеры разыгрывали различные ситуации. Терзалась мыслями, что и как можно попробовать со своими детьми, чтобы у них тоже «горели» глаза, и они с охотой шли бы на занятия.

На своих уроках использую учебники предметной линии «Твой друг французский язык» (авторы А.С. Кулигина, А.В. Щепилова). В учебниках имеется много текстов и отрывков из произведений французских писателей. Сама очень люблю театр и я подумала, что можно было бы обыгрывать эти тексты на уроках. Ведь, если поставить задачу с творческой направленностью, может появиться мотивация к изучению французского языка. А эстетическая мотивация может превратить изучение языка в удовольствие. К тому же, дети в процессе работы не только закрепляют изученный материал,

но и осваивают новую лексику, учатся слушать друг друга, помогать друг другу (так как запоминают и реплики других персонажей), переживают за успех. Повышение мотивации происходит, таким образом, через знакомство с литературой изучаемого языка, через стремление расширить свой кругозор, так как в текстах есть слова, связанные с другими областями науки.

И, если мы хотим научить ребёнка общаться на иностранном языке, то учить этому надо в условиях общения. Только в условиях общения (так, как в действительности общаются люди) дети смогут оперировать полученными ранее речевыми умениями и навыками, а затем использовать их и в других ситуациях. Театральные постановки создают языковую среду. Они являются самой точной моделью общения, они подражают действительности в главных чертах, и в них, как в жизни, переплетаются речевое и неречевое поведение партнеров. Таким образом, театр можно рассматривать как форму обучения диалогическому общению. Он создает условия для естественного учебного процесса, где язык используется в реальном действии. С этой точки зрения театральная деятельность повышает эффективность обучения и помогает сохранить интерес к изучаемому языку.

Так началась моя «театральная» деятельность. В учебниках для младших школьников есть тексты о животных, игрушках, забавах и т.д. Маленькие дети очень быстро включаются в игру, их не остановить. Они сами могут распределить роли. Мы вместе обсуждаем, какое могло бы быть продолжение истории. Включается воображение, чего так не хватает сегодняшним детям. «Игра – это огромное светлое окно, через которое в духовный мир ребенка вливается живительный поток представлений, понятий об окружающем мире. Игра – это искра, зажигающая огонек пытливости и любознательности». Дети сами или с помощью родителей готовят маски, атрибутику, несложные костюмы. Разыгрывая сценки, дети знакомятся с окружающим миром, повышается интерес не только к изучаемой теме, но им хочется узнать что-то дополнительно. Результат нашей работы мы показываем родителям на встречах и во время проведения недели иностранного языка в школе.

В учебниках для средних классов есть такие отрывки из художественных произведений, как например, Michèle Kahn «Un ordinateur bien ordinateur», Jean L'Hôte «La Communale», Nathalie Sarraute «Enfance», A. De Saint-Exupéry «Le Petit Prince» (6 класс); Elsa Triolet «Une valse manquée», P Vaillant-Couturier «Enfance» (7 класс); Raymond Radiguet «Le diable au corps», Roger Ikor «Le tourniquet des innocents» (8 класс). Дети постарше также предпочитают «живые» уроки. Не будучи сильными во французском языке, многие обладают актерскими способностями и с большим желанием готовы проявить себя. А в процессе работы создаются условия для произвольного развития речевой деятельности: чтение, говорение,

аудирование, развития фонетических, лексических и грамматических навыков, а также углубление страноведческих знаний.

Мне самой интересно руководить подготовкой «изнутри», а не просто исправлять ошибки, как на обычных уроках. Конечно, в твоём распоряжении не профессиональные актёры, но дружеская обстановка способствует раскрытию творческих способностей ребят. «Распознать, выявить, раскрыть, взлелеять, выпестовать в каждом ученике его непо-вторимо-индивидуальный талант – значит поднять личность на высокий уровень расцвета человеческого достоинства» [4]. На уроках французского языка такая возможность есть.

А вот что получилось с «Рыжиком» Жюль Ренара. В учебнике французского языка для 8 класса есть интервью с актёром Антуаном Нгуйеном, который сыграл главную роль в одноимённом фильме. Нас заинтересовала история его героя. Дети (и я, в том числе) прочитали книгу на французском языке дома, познакомились с биографией автора, на уроках посмотрели эпизоды из одноимённого фильма на французском языке. Мы выбрали для постановки письма Рыжика к его отцу Мсье Лепик. Нам понравилась ирония, с которой отвечал отец сыну. Распределили роли, я немного адаптировала

текст и началась работа: чтение текста по ролям с исправлением ошибок в произношении и интонации, чтение текста наизусть, приготовили сценические костюмы (рыжий парик и одежда для Рыжика, берет и шарф для отца). А потом репетиции, которые, думаю, запомнятся детям надолго.

Небольшой анонс книги в учебнике принес нам большой успех. Дети, сыгравшие в «Рыжике», стали призёрами Городского литературного конкурса на французском языке «Поэтический салон».

Годом раньше учащийся нашей школы, сыгравший несколько ролей в моноспектакле по мотивам «Маленького принца», также был призёром этого конкурса.

Когда в начале учебного года дети спрашивают, какой спектакль будем готовить, я понимаю, что интерес к изучению французского языка не ослабевает. Школьные постановки литературных «кусочков», взятых из учебника, развивают самые разнообразные способности учащихся: речь, интонацию, воображение, память, наблюдательность, внимание, ассоциации, технические и художественные способности, а, следовательно, обогащают личность, расширяют его эмоциональную сферу, делая «живым», чутким, отзывчивым, настоящим... человеком.

links & resources

1. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования – М.: Просвещение, 2010.
2. Данилова С.В. «Формирование коммуникативных УУД в обучении иностранному языку средствами театральной деятельности». - Библиотека материалов «Инфоурок», 2015.
3. Сухомлинский В.А. Сердце отдаю детям. – М.: Концептуал, 2016. – 320 с.
4. Сухомлинский В.А. Сто советов учителю. – М.: Педагогика, 1990.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ РАБОТЫ С УМК ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ «ТВОЙ ДРУГ – ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК»)

автор: Козлова Мария Владимировна

место работы:

должность: учитель французского языка

Преподаю французский язык уже много лет. Я работаю по УМК линии «Твой друг французский язык» с 5 по 9 классы авторов А.С.Кулигиной, А.В.Щепиловой. Современные учебники настоящей линии направлены на решение коммуникативных задач. Нет сомнений, что овладеть иностранным языком без языковой среды достаточно сложно, но современные средства обучения позволяют добиться успеха.

Одним из неотъемлемых видов деятельности в изучении иностранного языка является обучение чтению, обучение работе с текстом. Поиск и извлечение информации – один из видов самостоятельной работы учащихся на современном уроке. Обучение планирует формирование у учащихся следующих умений:

- умение понять общее содержание и основные факты, о которых сообщается в тексте;
- умение найти в тексте необходимую информацию;
- умение полно и точно понять сообщаемую в тексте информацию;
- умение применять знания о структуре и функциях языка при анализе текста.

В УМК «Твой друг – французский язык», который я использую в работе с учащимися 8–9 классов, представлены разнообразные упражнения для работы как с художественными, так и с текстами научно-публицистического характера. На мой взгляд, задания, представленные в рубриках *Lire*, *Je lis tout seul* и *Comprendre un document authentique*, способствуют не только развитию читательской грамотности, но и позволяют учащимся научиться извлекать нужную информацию из текста, а также развивают творческие способности и расширяют кругозор подростков. Можно привести пример таких упражнений:

- Прочитай текст и объясни название.
- Определи, какие из предложенных предложений соответствуют содержанию текста.
- Прочитай текст и ответь на вопросы.
- Дополни предложения в соответствии с информацией, предложенной в тексте.
- Заполни таблицу краткой информацией, полученной из текста.

Работа с текстом предполагает три основных этапа: предтекстовый, текстовый и послетекстовый. В данной статье предлагается рассмотреть работу с художественным текстом на примере отрывка из литературного произведения на французском языке.

Предтекстовый этап.

1. Avant de lire ce texte, répondez aux questions:

- Lisez le titre. De quoi s'agit-il dans ce texte?
- Quel est le genre de ce texte?
- A votre avis, qui est le personnage principal?
- Où se passe l'action?

Текстовый этап.

2. Lisez le texte.

Je veux mon papa

– Je veux mon papa.

Le Petit est entré dans notre chambre, s'est campé devant notre lit, et a déclaré:

– Je veux mon papa.

C'était un matin de juin. Juin dernier. Six heures et demie, sept heures moins le quart, par là. Moins de sept heures, en tout cas. Belleville se réveillait à peine, les poubelles n'étaient pas passées, Monsieur Malaussène, le dernier-né de la tribu, en écrasait dans son hamac au-dessus du lit matrimonial, et Julius le Chien ne battait pas la porte de sa queue pour me rappeler à l'existence de sa vessie. Il n'était pas sept heures.

– Je veux mon papa.

J'ai cligné des yeux dans la pénombre. J'ai considéré le Petit. Il n'était pas plus haut que la poignée de la porte, mais il me fallait admettre qu'avec toutes ces années il avait fini par grandir, incognito. Monsieur venait d'accéder à l'humour et même le faisait savoir. Monsieur était tout bonnement en train de plaisanter. Il a désigné le nouveau venu, dans son hamac, au-dessus de ma tête, avec un sourire malin, et a précisé:

– Moi aussi, je veux mon papa.

(Un grand qui joue au petit, d'accord.) J'ai répondu:

– Accordé, tu l'auras, ton papa, en attendant, descends mettre la table, j'arrive.

Et je suis resté au lit. Profiter des dernières minutes de paix avant les premières mesures de l'opéra familial, c'est le seul plaisir que je n'ai jamais hypothéqué.

Quand je suis descendu, table mise, chocolat chaud, tartines, jus d'orange, champ de céréales épandu sur la nappe, l'usine tournait. Ils avaient tous leur journée devant eux. Dans trois minutes, Clara conduirait Verdun et C'Est Un Ange à la crèche de la rue des Bois où elle avait trouvé du boulot, Jérémy et le Petit fonceraient vers leur bahut commun, et, après avoir torchonné la table, Thérèse irait donner ses consultations astrales aux gogos de Belleville. (Malraux avait raison: le vingt et unième siècle sera spirituel; le chômage s'y emploie). Dans trois minutes, la quincaillerie serait déserte. Je laissai la mousse monter dans ma cafetière turque en aspirant à cette solitude, quand la voix de Thérèse m'électrocuta.

– Qu'est-ce que tu attends pour boire ton chocolat, le Petit? Tu vas te mettre en retard!

Le Petit se tenait assis, très droit dans la fumée de son bol. Il n'avait pas touché à ses tartines.

– Je veux mon papa.

(D'après Daniel Pennac,
«Des chrétiens et des Maures»)

3. Répondez aux questions:

- Quand se passe l'action?
- Qui sont les personnages de ce texte?
- Quelle atmosphère règne dans cette famille?
- Qu'est-ce qu'on mangeait au petit déjeuner?

4. Remplissez le tableau:

		Vrai	Faux	On ne sait pas
1	<i>A sept heures moins le quart Monsieur Malaussène était dans son hamac.</i>			
2	<i>Le Petit qui «voulait sa maman» a réveillé Monsieur Malaussène.</i>			
3	<i>Clara travaillait dans un magasin dans la rue des Bois.</i>			
4	<i>Monsieur Malaussène préparait du café dans une cafetière turque.</i>			
5	<i>Le Petit prenait des tartines au petit déjeuner.</i>			

5. Dans le texte trouvez des verbes convenables:

- le camp – _____
- le réveil – _____
- grand – _____
- la mise – _____
- le torchon – _____

6. Reliez le nom des personnage et le verbe:

<i>Monsieur Malaussène</i>	<i>battre la porte de sa queue</i>
<i>Clara</i>	<i>donner ses consultations astrales</i>
<i>Le Petit</i>	<i>rester au lit</i>
<i>Thérèse</i>	<i>ne pas toucher à ses tartines</i>
<i>Julius le Chien</i>	<i>conduire les petits à la crèche</i>

Послетекстовый этап.

7. Divisez ce texte en quelques parties et donnez le titre pour chacune d'elles.

8. Faites le résumé du texte de la part du Petit.

9. Faites le résumé du texte de la part de Julius le Chien.

10. A votre avis, comment peut être la fin de ce texte? Continuez le texte.

Работа с текстом может включать в себя более глубокий анализ лексического и грамматического материала. Использование большого количества упражнений способствует расширению лексического запаса, умению понимать значения незнакомых слов из контекста, закреплению различных разделов грамматики, совершенствованию речевых навыков.

ПОДГОТОВКА К ВСЕРОССИЙСКИМ ПРОВЕРОЧНЫМ РАБОТАМ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В 7 КЛАССЕ НА ПРИМЕРЕ УМК «ТВОЙ ДРУГ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК» ДЛЯ 7 КЛАССА АВТОРОВ А.С.КУЛИГИНОЙ, М.Г.КИРЬЯНОВОЙ, А.В.ЩЕПИЛОВОЙ

автор: Макарова Ирина Александровна

место работы: МАОУ СОШ № 16 г. Балаково Саратовской области

должность: учитель французского языка

Всероссийские проверочные работы (ВПР) проводятся в целях мониторинга результатов перехода на ФГОС и направлены на выявление уровня подготовки школьников. Всероссийская проверочная работа (ВПР) предназначена для оценки уровня освоения обучающимися 7 классов предметного содержания курса иностранных языков и выявления тех элементов содержания, которые вызывают наибольшие затруднения.

Каждый вариант проверочной работы включает 6 заданий и состоит из двух частей: письменной и устной. Письменная часть содержит задания по аудированию, чтению, грамматике и лексике. Устная часть включает в себя задания по чтению текста вслух и по говорению (монологическая речь). Задания в рамках данной проверочной работы выше требований уровня А1, но ниже уровня А2 по общеевропейской шкале, определённой в документах Совета Европы. В заданиях по аудированию проверяется сформированность умений понимать в прослушанном тексте запрашиваемую информацию. В заданиях по чтению проверяется сформированность умений понимать основное содержание прочитанного текста. В заданиях по грамматике и лексике проверяются навыки оперирования изученными грамматическими формами и лексическими единицами в коммуникативно значимом контексте на основе предложенного связного текста. В задании по чтению текста вслух проверяются умения осмысленного чтения текста вслух, а также произносительные навыки. В задании по говорению проверяется сформированность умений строить тематическое монологическое высказывание с опорой на план и визуальную информацию, а также навыки оперирования лексическими и грамматическими единицами в коммуникативно значимом контексте и произносительные навыки.

В практике работы использую текстовые задания УМК, так как они подобраны таким образом, что помогают отрабатывать лексику и грамматику, устную речь для описания фотографий, картинок, а так же проводить контроль аудирования связного текста. Все этапы контроля покажу на примере текста «Le ados français aiment la science» (УМК «Твой друг французский язык» для 7 класса, 2 часть, с.48). Согласно заданию к тексту на уроке текст прослушивается, переводится, обсуждается, а затем на этапе повторения используется для проверки лексико – грамматических знаний, контроля аудирования и устной речи.

Ils ont été près de 800 à répondre au sondage *d'Infos Junior*. 397 garçons et 402 filles ont répondu à la question «La Science et toi». Près de la moitié d'entre eux s'imaginent

volontiers explorateur en mission sur le terrain, un tiers se verrait plutôt chercheur en blouse blanche entouré d'une équipe.

Tous, garçons et filles sont d'accord : la science peut apporter une solution aux problèmes de l'homme et améliorer ses conditions de vie. Une jeune lectrice a joint à son questionnaire un petit mot : « La science, c'est ma passion ». Nombreux sont ceux qui s'intéressent à la sismologie (science des tremblements de terre). Ils veulent se spécialiser dans les tremblements de terre, étudier les mouvements de l'écorce terrestre pour essayer de mieux comprendre ce qui s'y passe. Dans un lycée les lycéens ont répondu à la question : « La Fontaine ou Einstein ? » Ils ont dû faire leur choix entre la littérature et la science. Près de 90 % ont choisi la science (93 % des garçons et 83 % des filles). Seuls 7 % des garçons et 17 % des filles s'engageraient dans les études littéraires.

D'après Infos Junior

Задание для аудирования:

Écoutez le texte et répondez aux questions en cochant la bonne réponse parmi les variantes proposées. Vous allez entendre le texte 2 fois. Прослушайте текст и ответьте на вопросы 1-4. При выполнении заданий выберите один правильный ответ из 3-х предложенных. Вы услышите запись дважды.

1. Combien d'enfants ont été prêts de répondre au sondage *d'Infos Junior* ?

- a) beaucoup
- b) des garçons et des filles
- c) 402 garçons et 397 filles

2. Avec quoi sont d'accord tous les filles et les garçons ?

- a) la science peut ne pas améliorer les conditions de vie
- b) la science peut apporter les problèmes de l'homme
- c) la science peut améliorer les conditions de vie de l'homme et apporter une solution à ses problèmes.

3. Comment s'intéressent-ils à la science des tremblements de terre ?

- a) ils préfèrent étudier seulement les tremblements de terre
- b) ils essaient de mieux comprendre ce qui se passe à l'écorce terrestre
- c) ils veulent étudier les tremblements de terre et les mouvements de l'écorce terrestre.

4. A quelle question ont-ils répondu dans un lycée ?

- a) La science, c'est ma passion !
- b) Einstein ou la Fontaine
- c) la Science et toi.

Ключи: 1 -b ; 2 -c ; 3 -c ; 4 -b

Задание по лексике и грамматике:

Далее делю текст на 2 части. В первой проверяю знание лексики, когда предлагается заполнить пропуски предложенными словами по смыслу, есть 3 лишних слова, которые грамматически и по смыслу могут подойти в данном задании. Здесь проверяю знание относительных местоимений, употребление неопределенной формы глагола, род существительных, слово «jeune» в значении прилагательного и существительного.

Complétez le texte avec des mots proposés

Tous, garçons et filles sont d'accord : la science peut **A** _____ une solution aux problèmes de l'homme et améliorer ses conditions de **B** _____.
 Une **C** _____ lectrice a joint à son questionnaire un petit mot : « La science, c'est ma passion ». Nombreux sont ceux **D** ____ s'intéressent à la sismologie (science des tremblements de terre). Ils **E** _____ se spécialiser dans les tremblements de terre, étudier les mouvements de l'écorce terrestre pour essayer de mieux comprendre ce qui s'y passe

1. qui
2. vie
4. essayer
5. apporter
6. veulent
7. jeune
8. peuvent

Ключи: A -5 ; B -2 ; C -7 ; D -1 ; E -6

Во второй части задание усложняется выбором ответа по смыслу: это может быть глагольная форма, артикль, указательные местоимения, ударные местоимения, прямое и косвенное дополнение, предлоги.

Complétez le texte avec des exemples proposés

Ils ont été près de 800 **A** _____ au sondage d'Infos Junior. 397 garçons et 402 filles ont répondu à la question « La Science et toi ». Près de la moitié d'entre **B** ____ s'imaginent volontiers explorateur en mission sur le terrain, un tiers se verrait plutôt chercheur en blouse blanche entouré d'une équipe.

Dans un lycée les lycéens ont répondu à la **C** ____ : « La Fontaine ou Einstein ? » Ils ont dû faire leur choix entre la littérature et la science. Près de 90 % **D** ____ la science (93 % des garçons et 83 % des filles). Seuls 7 % des garçons et 17 % des filles s'engageraient **E** ____ les études littéraires.

	1	2	3	4
A	repondu	repondre	repondent	repondaient
B	eux	les	ui	ceux
C	sondage	proposition	question	promotion
D	choisit	choisissent	choisissaient	ont choisi
E	dans	à	de	pour

Ключи: A -2 ; B -1 ; C -3 ; D -4 ; E -1

Задание по устной речи:

На этапе устной речи, согласно плану, предлагаю описать фотографии в 7-8 предложениях:

- le lieu
- l'action
- l'apparence de la personne
- si vous aimez la photo ou non
- pourquoi

Commencez par : **Je voudrais décrire la photo №.....**

Sur cette photo je vois ...



№1



№2

Par exemple : Je voudrais décrire la photo №2. Sur cette photo je vois une fille. Elle est dans un lycée, dans la classe, à la leçon de géographie parce qu'en arrière il y a une carte géographique. Elle sourit, elle dit que la science, c'est sa passion. Elle veut se spécialiser dans les tremblements de terre. J'aime cette photo parce que j'adore la géographie. En avenir je voudrais être chercheur.

В заключении хотелось бы сказать, что текстовые задания в УМК «Твой друг французский язык» авторов А.С.Кулигиной, М.Г.Кирияновой, А.В.Щепиловой подобраны таким образом, что дают возможность изучать не только новые слова и выражения, но и совершенствовать грамматические навыки, а также способствуют развитию устной речи обучающихся.

ИГРОДИДАКТИКА НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ

автор: Морозова Инна Владимировна

место работы: МАОУ «Многопрофильный лицей №1» г. Магнитогорска

должность: учитель иностранных языков

Знакомство с французским языком начинается с УМК «Твой друг французский язык» для 2-11 классов (авторы А.С. Кулигина, М.Г. Кирьянова, А.В. Щепилова), издательство «Просвещение». Комплект очень многообразен и нацелен на различные виды деятельности. Несмотря на то, что он очень насыщен, для повышения мотивации на уроках и облегчения процесса обучения широко используются различные дидактические игры.

Дидактические игры оказывают огромную помощь при преподавании как первого, так и второго иностранного языка. Игра – не развлечение, а особый метод вовлечения в творческую деятельность, метод стимулирования их активности. Одной из важных тем в иностранном языке являются числительные. Они очень актуальны, так как числительные используются и при написании дат, в наборе телефонных номеров, при покупке в магазинах и т.д., что и отображено в требованиях в рабочей программе по французскому языку.[3] При изучении французского языка можно использовать следующие игры.

При начале обучения числительным от 1 до 10 используем «лесенку», считаем ступеньки при подъеме по лестнице сопровождая действия рукой. Подниматься можно медленно, бегом, «спотыкаться», если число произнесено с ошибкой, то начинаем подниматься сначала. Можно также спускаться с лестницы и тренировать обратный отсчет. Также интересно можно подниматься, перепрыгивая через ступеньки (пропуская числительные).

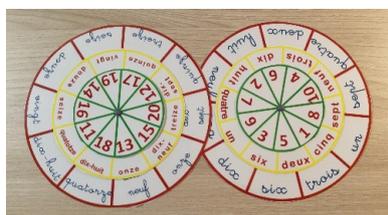
При обучении числам от 11 до 20 можно использовать движения песни «Макарена». Каждое число сопровождается определенным жестом. Такой прием – замечательная физкультминутка. Дети легко запоминают числительные и не требуется много времени. Прием можно усложнить попросить показать жест, соответствующий числу, или показывать жесты, но пропуская четные или нечетные числа.

Для повторения лексики можно использовать такой прием: все ученики стоят, и учитель называет число. Первый ученик, кто поднимет руку и ответит правильно его значение, садится. Последнему оставшемуся дается задание назвать 5 чисел, цветов, фруктов и т.д.

Еще одним интересным приемом является работа группой у доски, где написаны в разном порядке числа. Большую группу обучающихся можно поделить на большое количество команд. У первого обучающегося в руках мел (маркер) цвета своей команды. Учитель называет число, а игроки с мелом должны первыми найти и обвести число на доске. После нахождения правильного числа, первые

игроки становятся в конец и вторые уже слушают и обводят числа. Так продолжают по очереди. По цвету мела можно подвести потом итог, какая команда выиграла.

Прием, предложенный Ершовой А.П., Букатовой В.М. в книге «режиссура урока, общение и поведения учителя» [2] можно использовать также и на уроке иностранного языка. Дети стоят и учитель произносит число на иностранном языке. Дети, не разговаривая и не используя жесты, должны остаться стоять столько человек, сколько назвал учитель. Этот прием позволяет не только сплотить класс, но и повторить числительные.



Использование интерактивных элементов также привносит в урок игру. Например, круги с числительными.

Круг состоит из трех элементов, скрепленных между собой. Необходимо выстроить в одну линию число, его написание печатными и письменными буквами.

Игра «Бум» является замечательным способом тренировки чтения, повторения слов. На карточках или палочках для мороженого написаны слова-числительные и слово «бум». Обучающиеся вытаскивают карточки и читают слово. Правильно прочитанную карточку оставляют себе, а неправильно возвращают назад. Если, вытащена карточка со словом «бум» игра прекращается. Добавить азарта можно, используя несколько карточек со словом «бум», или добавив каждой карточке вес (больше баллов за сложные для чтения слова). В конце игры обучающиеся подсчитывают количество карточек (баллы, если игра усложнена).

Использование различных карточек с подбором числительных по порядку облегчает процесс обучения. Например, ламинированные карточки с изображением божьих коровок, где написаны числительные. На них можно рисовать маркером для белой доски нужное количество точек на спине у насекомого, их можно сортировать на числительные до 10, 10-20, четные-нечетные, выстраивать по порядку и по алфавиту. Маркеры для белой доски легко убрать мокрой тряпкой и использовать карточки повторно.



Для тренировки времени используются карточки с разными числительными. Обучающимся предлагают вытащить 2 карточки и назвать время. При правильном ответе, ученик оставляет карточки



себе, а неправильно кладет их в общую кучу. Тот, у кого больше всего карточек на конец игры является победителем.

Для более взрослых детей можно предложить ролевые игры с составлением диалога. Каждый ученик получает карточку, где написано имя и номер телефона. (например, Квазимода, Эсмеральда, Маленький принц, Свинка Пеппа и т.д.) Цель составить диалог, где ученики приветствуют друг друга, спрашивают, как зовут и дела и номер телефона. За определенный промежуток времени необходимо собрать как можно больше имен и номеров телефонов.

Одной из интересных игр - прием «Телефон». У учеников карточки с номерами телефонов, где один выделен. Это его собственный номер. На доске написаны слова, которые соответствуют пройденной теме. Цель игры позвонить по одному из номеров

телефона и составить диалог с собеседником, используя в диалоге слова с доски. Ученики звонят наугад, так как не знают у кого какой номер. После первого разговора



обучающийся кому звонили «набирает номер» (произносит цифры случайно выбранного номера) и составляет диалог с новым «абонентом», но используя уже другие слова с доски.

Игра может быть разнообразной. Она позволяет создать на уроке атмосферу как соперничества, так и сотрудничества. Педагогический потенциал игр огромен, поэтому ее часто используют на уроках иностранного языка. Она способствует формированию дружного коллектива в классе, так как каждый обучающихся в игре имеет возможность взглянуть на себя и своих товарищей со стороны.

links & resources

1. Воспитание игрой : Кн. для учителя / Н. П. Аникеева. - М. : Просвещение, 1987. - 143 с.
2. Режиссура урока, общения и поведения учителя: пособие для учителя/А.П. Ершова, В.М. Букатов. -4-е изд., перераб. и доп. - М.: Флинта: НОУ ВПО «МПСи»б 2010ю-344 с.: ил.
3. Французский язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников "Твой друг французский язык". 2-4 классы/ А.С. Кулигина, М.: Просвещение, 2014.- 112 с.
4. Французский язык. Твой друг французский язык: учебник для 2 кл. общеобразоват. учреждений/ А.С. Кулигина, М.Г. Кирьянова. М.: Просвещение, 2018.- 128 с.: ил.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УМК «LE FRANÇAIS C'EST SUPER!» ПРИ ОБУЧЕНИИ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ ВО 2-9 КЛАССАХ

автор: Мурзина Татьяна Петровна

место работы: МКОУ «Воробьевская СОШ»

должность: учитель французского языка

Мой стаж работы в качестве учителя французского языка уже более 30 лет. Я работаю по УМК «Le français c'est super!» для 2-9 классов автора А. С. Кулигиной. Введение иностранного языка во 2 классе создаёт основу для развития интереса к французскому языку, формирует базовые навыки аудирования, говорения, чтения и письма. Изучая отечественный опыт раннего обучения иностранному языку, а также зарубежный опыт во время прохождения стажировки во французском университете CAVILAM (г.Виши) по курсу «Le français prégocose» я пришла к выводу, что младшие школьники более восприимчивы к изучению иностранного языка. Дети этого возраста обладают большими имитационными способностями и познавательными интересами. Первые шаги, сделанные младшими школьниками в овладении французским языком, обеспечивают условия для успешной реализации основной цели – формирования у учащихся коммуникативной компетенции.

Комплексное использование всех компонентов учебно-методического комплекта помогает эффективной реализации практических, развивающих, воспитательных и образовательных задач. При работе с УМК в начальных и средних классах я ориентируюсь на общеучебные умения и навыки учеников. Я стараюсь создать условия для коммуникативно-психологической адаптации учащихся к изучению французского языка, развивать коммуникативно-игровые способности, знакомить с аутентичной информацией о Франции и её культуре, расширять лингвистический кругозор детей.

В кабинете французского языка собрано большое количество сюжетных картинок, тематических картин по различным темам, раздаточный материал. Бывая во Франции, я привожу оттуда различные вещи, относящиеся к повседневной жизни французов. Это играет большую роль для выработки навыков устной речи. Например, при изучении темы «Еда» учащиеся получают в качестве наглядного материала упаковки от французских продуктов (сыров, йогуртов, печенья, яиц, корнишонов, конфет, прохладительных напитков), а затем инсценируют игру «В магазине». Изучая тему «Париж», я предлагаю учащимся открытки, фотографии, книги с иллюстрациями, туристические схемы города, замков, дворцов, парков, видеозаписи. Знакомясь с темой «Франкоговорящие страны», ребята используют для своих рассказов подлинные письма ребят из франкоговорящих стран Европы и Африки, рассматривают фотографии своих сверстников. Позже весь этот материал используется учениками

при подготовке к выполнению проектов.

Развитию диалогической речи отводится приоритетное место. С самого первого занятия учащиеся учатся приветствовать друг друга, расспрашивать, как дела, общаться по телефону, прощаться друг с другом, предлагать друг другу что-то сделать вместе. В ходе дальнейшего обучения учащиеся обучаются различным типам диалогов, разыгрывают сценки на различные темы. Я учу детей обращать внимание на произношение и интонацию. Учащиеся внимательно прослушивают диалоги друг друга, дают оценку. Все диалоги прослушиваются на аудиодиске, и участие детей в театрализованных представлениях после прослушивания диалога в аудиозаписи улучшает качественные характеристики речи учащихся в плане произношения и интонации. Часто проводим конкурсы и другие формы работы и способы проверки на понимание учащимися устной речи.

Важная роль отводится на уроках и монологической речи. Дети учатся логично и последовательно высказываться в соответствии с ситуацией общения, приводить примеры, иллюстрирующие информацию, строить развёрнутое сообщение и передавать кратко содержание текста, делить текст на смысловые части. Они находят главное и второстепенное, озаглавливают каждый отрывок, высказываются о фактах и событиях, аргументируют и выражают своё мнение, кратко излагают результаты выполненной работы, в том числе проектной.

Чтение – это труд тяжёлый для учителей начального звена обучения учащихся. Для меня одной из актуальных тем является формирование навыков правильного, сознательного, беглого и выразительного чтения. Я контролирую продвижение каждого ученика в овладении этим умением. Важным фактором для формирования положительной мотивации является использование на уроке различных нестандартных форм работы.

Одним из эффективных приёмов работы при обучении чтению является использование сказок, песен и стихов. Работа с текстами сказок не только увлекательна, но и полезна: расширяется словарный запас, облегчается понимание и усвоение изучаемого грамматического материала. Запоминание рифмованных текстов сказок, выполнение иллюстраций к ним, инсценирование – всё это способствует формированию коммуникативной компетенции учащихся и повышает их интерес к предмету. Задачи, которые я перед собой ставлю, заключаются в том, чтобы в процессе подготовки к инсценированию текстов на французском языке дети приучались бы свободно владеть языком

и различными средствами самовыражения. Впоследствии ученики, обладающие артистическими способностями, становятся актёрами школьного театра на французском языке «Нюанс» и принимают участие в театральных фестивалях «Театральный калейдоскоп» и «Язык на сцене».

Новый лексический материал тренируется в упражнениях на развитие монологической и диалогической речи. Каждый урок включает творческие упражнения: ролевые игры, написание письма по образцу, групповые задания конкурсного типа. Языковой материал отобран по ситуативно-тематическому принципу с учётом требований ФГОС. Новый грамматический материал вводится в проблемно-поисковых упражнениях, развивающих у учеников умения наблюдать, выдвигать гипотезы, сравнивать, обобщать, формулировать правила самостоятельно. Он строится на известной учащимся лексике и направлен на расширение грамматических навыков. Основной лексический и грамматический материал одного урока постоянно повторяется в следующих уроках.

Письменную речь я рассматривать не только как средство обучения, но и как средство общения. На начальном этапе это списывание слов, предложений с образца, написание своих имён и фамилий, написание французских имён, написание ответов на вопросы к учебным текстам, написание по образцу записки маме, письма, приглашения, заполнение анкеты по образцу. На этом этапе мы учимся с учениками правильно оформлять послания. На последующих этапах обучения учащиеся учатся также делать выписки из текста в соответствии с инструкцией, составлять план и т. п. В помощь учащимся я предлагаю речевые клише, облегчающие выбор обращения, способы выражения благодарности, просьбы, образцы завершения письма, используемые во Франции, написание адреса. Работу провожу поэтапно со 2-го по 11 класс согласно изучаемой теме.

Игровой деятельности принадлежит одна из основных ролей для овладения языком как средством общения. В процессе игры дети усваивают правила поведения и речевой этикет. Основное назначение игр – проконтролировать различные умения и навыки. Очень важно при обучении французскому языку в форме игры создание комфортных психологических условий, поддержание интереса всех учащихся на протяжении всей игры путём создания положительных мотивов учения. Я использую различные игры на своих уроках. При организации игры многое зависит от меня как учителя, моей эмоциональности, с одной стороны, и быть незаметной, с другой стороны. Я провожу предварительную подготовку. Мы повторяем учебный материал. В ходе игры я стараюсь не исправлять ошибки, а отмечать для себя, на какие языковые явления следует обратить внимание. Главное при проведении игры – создать доброжелательную атмосферу и ситуацию успеха для ученика.

С целью обучения использованию иностранного языка в будущей профессиональной деятельности провожу деловые игры. Они стимулируют активизацию мышления и способствуют созданию оптимальной информационной обстановки, направленной на отбор нужной информации. При подготовке к деловым играм организую систематическое повторение материала. Использую и такой своеобразный учебный приём, как ролевая игра. Учащиеся должны свободно говорить в рамках заданных обстоятельств, выступая в роли одного из участников иноязычного общения.

Методические комплекты «Твой друг французский язык» предоставляют широкие возможности для использования метода проектов. Эти УМК предполагают работу над такими проектами как «Моя школа», «Французские регионы», «Школьная форма», «Экология», «Большие города», «Виртуальное путешествие по Парижу», «Генеалогическое древо», «Мой дом, моя квартира», «Моя семья» и др. Это требует больших усилий не только от учеников, но и от учителя, а также привлечения в качестве консультантов учителей других предметов. Предусматривается сочетание индивидуальной и коллективной форм работы. Индивидуальная работа позволяет выявить наиболее сильные стороны выполняющего задание.

Песня является составной частью духовной жизни ребёнка. Дети знают песни, умеют и любят петь. Петь для ребёнка так же естественно, как играть, рисовать и танцевать. Стремясь увлечь учащихся своим предметом, я организовываю различные праздники на французском языке, где дети наряду с рассказами стихов и инсценировками сказок и пьес, поют песни, участвуют в песенных конкурсах. Ежегодно у нас проходит песенный конкурс «Поющая планета», на который мы приглашаем учеников из других школ, поющих на разных языках.

В младших классах использую небольшие по объёму детские песенки, которые сопровождаются мимикой, жестикуляцией, инсценирующими движениями, различными играми. Разучивая песни, дети младшего возраста учатся описывать предметы и действия, общаться на французском языке. В старших классах используются песни современных авторов, подбираются более сложные тексты. На основе песенного текста можно обсуждать проблемы молодёжи, знакомиться с особенностями их жизни, т.е. можно работать с песнями как с текстами.

В УМК «Французский язык» учтены интегративные связи французского языка как учебного предмета с другими предметами: родным языком, математикой, трудовым обучением, рисованием, музыкой. Учёт родного языка играет ведущую роль в овладении детьми умениями и навыками общения. Математика, природоведение, изобразительное искусство и физкультура подготовили стартовые возможности для изучения предмета «Французский язык», который, в свою очередь, будет способствовать повышению образованности учащихся, заложит основы для

последующего гармоничного развития личности ребёнка.

Последовательная реализация деятельностного подхода со 2 по 9 класс в УМК серии «Le français c'est super!» способствует поддержанию и развитию мотивации и интереса к изучению французского языка, обеспечивает условия для общекультурного

и личностного развития, способствует формированию у учащегося представления о картине мира. Учебные материалы направляют эту деятельность на самостоятельный познавательный поиск, постановку и реализацию учебных целей, на развитие инициативы в рамках учебного сотрудничества.

links & resources

1. Кулигина А.С. Французский язык. Книга для учителя. 2 класс: пособие для учителей общеобразоват. учреждений. – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 2012. – 88 с.
2. Кулигина А.С. Французский язык. Книга для учителя. 3 класс: пособие для учителей общеобразоват. учреждений. – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 2013. – 127 с.
3. Кулигина А.С. Французский язык. Книга для учителя. 4 класс: пособие для учителей общеобразоват. организаций – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 2014. – 112 с.
4. Кулигина А. С., Щепилова А. В. Французский язык. Книга для учителя. 6 класс : пособие для учителей общеобразоват. организаций – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 2014. – 128 с.
5. Кулигина А. С., Щепилова А. В. Французский язык. Книга для учителя. 7 класс: пособие для учителей общеобразоват. организаций – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 2014. – 96 с.
6. Кулигина А. С., Щепилова А. В. Французский язык. Книга для учителя. 8 класс: пособие для учителей общеобразоват. организаций – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 2014. – 122 с.
7. Кулигина А. С., Щепилова А. В. Французский язык. Книга для учителя. 9 класс: пособие для учителей общеобразоват. учреждений – М.: Просвещение, 2012. – 96 с.

УЧИМ ЛЕКСИКУ ЛЕГКО И ПРОСТО! (НА МАТЕРИАЛЕ УМК «LE FRANÇAIS EN PERSPECTIVE» ДЛЯ 5 КЛАССА АВТОРА А.С. КУЛИГИНОЙ)

автор: Полозова Ксения Владимировна

место работы: ГБОУ Школа №1468

должность: учитель французского языка

УМК «Le Français en perspective» для 5 класса автора А.С. Кулигиной выполняет роль важной связующей ступеньки при переходе учащегося из начальной школы в основную. При работе с ним предпочтением для меня является развитие познавательной деятельности. Она позволяет учесть индивидуальные возможности ученика, даёт возможность для развития его креативных и рефлексивных способностей.



Так, например, при работе над темой «Семья», чаще всего использую ролевые игры: сюжетные диалоги между детьми и родителями. Для этой цели в УМК предлагаются диалоги для заучивания наизусть. Однако заучивание наизусть диалога может способствовать речевых оборотов (РО) и лексических единиц (ЛЕ) лишь в том случае, если, во-первых, ЛЕ и РО будут отработаны с помощью упражнений, и, во-вторых, если заучиваемый материал будет максимально грамматикализован, то есть перенасыщен уместными случаями употребления одними и теми же РО и ЛЕ.

Поэтому, в первую очередь, для занятия заранее подготавливается серия специальных упражнений. Начиная с простых повторительных, в которых запечатление в памяти образа РО, сопряжено с выработкой навыка употребления РО в надлежащем окружении в соответствующих моделях, в уместных темах и ситуациях. Отрабатывая диалог по теме «Семья», предлагается выполнить следующие типы упражнения:

- на заполнение пропусков в репликах диалога,
- на раскрытие скобок в репликах диалога,
- на воспроизведение диалога, восстанавливая отдельные реплики одного из собеседников,
- на самостоятельное расширение реплики в диалоге,

- на составление диалога, используя слова по данной теме,
- на составление тематического диалога из микродиалогов,
- на разработку микродиалогов в микроситуациях.



Зачастую ученикам предлагается составить диалог на основе ключевых слов: *la famille unie; ma famille se compose de; la famille est nombreuse; peu nombreuse; cadet de la famille; aîné de la famille*. А также использую задания на составление диалогов к серии картинок, используя ключевые слова.

Таким образом, я активизирую речевые обороты в упражнениях, а потом предлагаю составить собственный диалог на тему.

Для последующего закрепления лексических оборотов по теме «Семья», таких как: *ranger l'appartement, nettoyer le parquet, essuyer des meubles, nettoyer la chambre à coucher, épousseter les tapis, passer l'aspirateur dans une pièce pour enlever la poussière, faire les commissions*, вместе с учащимися мы выполняем следующие упражнения:

- назовите существительные, которые могут сочетаться с данным глаголом,
- заполните пропуски в подписях к рисункам словами из списка,
- составьте диалог по образцу на основе ключевых слов,
- вставьте недостающие слова в реплики и составьте из них диалог,
- составьте миниописание,
- составьте инструкцию по ведению домашнего хозяйства,
- напишите минирассказ,
- соедините реплики вопроса и ответа, используя рисованные фрагменты диалогов.
- выберите предмет из серии для выполнения соответствующего действия. (Например: почистить овощи, вытереть пыль и т.д.)
- восстановите порядок предложений в рассказе,
- заполните пропуски в репликах,
- опишите рисунок, используя ключевые слова,
- перескажите диалог в монологической форме,
- преобразуйте прямую речь в косвенную,
- выполните команды на действия с предметами,
- задайте однотипные, специальные вопросы к предложениям (*когда, где, куда, почему*).

Зачастую работа по введению и закреплению новой лексики приобретает механический характер заучивания. А это не способствует ни расширению словарного запаса, ни раскрытию творческого потенциала учащихся. Чтобы этого избежать, большое внимание на уроке уделяется играм, движениям. Эти приемы позволяют сделать запоминание новых слов непринужденным.

Например, при работе над темой «Зимние виды спорта», ученики с удовольствием играют в игру «Отгадай вид спорта». Правила игры просты: один ученик изображает движения (катание на коньках, катание на санках, на лыжах), остальные ученики угадывают вид спорта и называют его.

В дополнение к материалам учебника, во время занятий в классе использую портал *Le Point du FLE* (<https://www.lepointdufle.net>). Этот портал обеспечивает доступ к самым лучшим, предлагаемым в Интернете материалам для изучения французского языка. На нём можно найти разнообразные упражнения с автоматическим исправлением ошибок. Работая с этим Интернет-ресурсом, учащиеся сразу интегрируют лексические изученные лексические единицы в упражнения.

Для активизации ЛЕ, РО по теме «Дом, квартира», можно составлять упражнения:

- на добавление подписей к изображениям;
- на подстановку элементов в пропуски в тексте;
- на подстановку элементов в пропуски в таблице;
- на восстановление последовательности элементов.

Introduction
Etre bien chez soi

A. Décrivez ces deux foyers familiaux...

Voici la maison de la famille Lerouge. Elle se compose de 6 pièces: la salle à manger, la salle de séjour ou le salon, deux chambres à coucher (la chambre des parents et celle de Colette), la cuisine et la salle de bains.

Voici l'appartement de la famille Leblanc. Il se compose de 4 pièces: la salle à manger, la chambre à coucher, la cuisine et la salle de bains.

Cliez quatre pièces d'une maison (d'un appartement).

a. Dans quelle pièce mange-t-on?
b. Comment s'appelle la pièce où l'on couche?
c. Où sepeut-on se raser?
d. Où est-ce qu'on se lave, se brosses les dents, prend sa douche?

04 quatre-vingt-quatre

Убеждена в том, чтобы содержание каждой темы и урока обосновано тем, что оно должно быть направлено на решение серьезных проблем научно-теоретического познания и явлений и объектов окружающего мира, на овладение методами такого познания.

Для составления заданий, я подбираю тексты, аудиоматериалы на данную тематику.

Важную роль играет подбор учебного материала, так как именно он положительно влияет на развитие мотивов познавательной деятельности.

Вследствие этого учебный материал должен отвечать следующим требованиям: *соответствие потребностям* ребенка в постоянной деятельности, в упражнении отдельных психических функций: памяти, мышления, воображения; потребность в новых впечатлениях, в эмоциональном насыщении. *Доступность* для учащихся – опора на имеющиеся у обучающихся знания и имеющийся опыт. *Информационная насыщенность* и относительная сложность, которая требует от учащихся работы по осмыслению и усвоению учебного материала. *Ценностная значимость материала*.

Используя УМК, стараюсь инициировать детей к работе над проектом. При отработке темы «Дом», учащиеся делают коллаж своего дома или квартиры. Такое творческое задание, совмещенное с лексической составляющей, является одним из этапов подготовки к проекту «Квартира / дом моей мечты». Работа над проектом дает возможность учащимся самостоятельно искать, анализировать, обобщать, обрабатывать необходимую информацию. Во время проектной деятельности учащиеся реализуют свои творческие способности. Они самостоятельно переносят полученные ранее знания, умения, навыки в новую ситуацию. У них появляются новые идеи. Проектная деятельность учит слушать и слышать, а также взаимодействовать друг с другом.

links & resources

1. Бим И.Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы//Иностранные языки в школе.—2002.—№ 2.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика.— М.: Издательский центр «Академия», 2007.
3. Кулигина А.С. Французский язык: Учеб. Для 5 кл. шк. с углубл. изуч. фр. яз. – М.: Просвещение, 2019.
4. Левин А. Работа на компьютере – М. – СПб, 2003
5. Маслыко Е.А.. Настольная книга преподавателя французского языка, Минск, Высшая школа 1997
6. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1985

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК С ЛЭПБУКОМ – ОБУЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ ТВОРЧЕСТВО

автор: Рябчинская Светлана Вячеславовна
 место работы: ГБОУ Школа № 2090
 должность: учитель французского языка



Формирование творческой личности, наиболее полное её раскрытие – важнейшая задача педагогики на современном этапе. Эффективным средством её решения является творческая деятельность, в том числе с использованием нетрадиционных техник, способов и форм её организации. Лэпбук – новейший способ организации учебной деятельности школьников. Это игра, творчество, познание и исследование нового, повторение и закрепление изученного, систематизация знаний и просто интересный вид совместной деятельности учителя и ребенка, ребенка и родителя.

Если переводить дословно, то лэпбук – это книжка на коленях. Часто можно встретить и другие названия: тематическая папка, интерактивная папка, папка проектов. Но основная идея сводится к тому, что лэпбук – это самодельная интерактивная папка с кармашками, мини-книжками, окошками, подвижными деталями, вставками, которые ребенок может доставать, переключать, складывать по своему усмотрению. В ней собирается материал по какой-то определенной теме. [2] Но важно, по размеру Лэпбук должен помещаться на коленях.

Лэпбук это не только мощный справочный инструмент и особая форма организации учебного материала, которая направлена на расширение кругозора и формирования навыков и умений, это, прежде всего, основа партнерской деятельности взрослого с детьми (педагога с воспитанниками, родителя с ребенком).

В тоже время, Лэпбук – разновидность метода проекта. Создание лэпбука содержит все этапы проекта:

1. целеполагание (выбор темы)
2. разработка лэпбука (составление плана)
3. выполнение (подборка заданий, оформление)
4. подведение итогов (представление готового продукта)

Формирование творческой личности, наиболее полное её раскрытие – важнейшая задача педагогики на современном этапе. Эффективным средством её решения является творческая деятельность, в том числе с использованием нетрадиционных техник, способов и форм её организации. Лэпбук – новейший способ организации учебной деятельности школьников. Это игра, творчество, познание и исследование нового, повторение и закрепление изученного, систематизация знаний и просто интересный вид совместной деятельности учителя и ребенка, ребенка и родителя.

Лэпбук – средство для реализации деятельностного метода обучения. При создании лэпбука дети не получают знания в готовом виде, а добывают их сами в процессе собственной исследовательской – познавательной деятельности.[3]Для изготовления Лэпбука должны предшествовать тематические занятия и игры, обсуждение сложных вопросов, выполнение заданий. В ходе работы с тематическим материалом ребенок проводит наблюдения, исследования, изучает и закрепляет информацию. Только в этом случае он будет готов к изготовлению тематической папки вместе с вами, и она действительно выполнит свою роль, как закрепляющего, систематизирующего дидактического и игрового пособия, т.к. Лэпбук – итоговый результат именно совместной работы. Впоследствии, имея под рукой готовую тематическую папку, ребенок может освежить свои знания по той или иной теме.[1]

В результате у детей развиваются универсальные умения:



- планировать предстоящую деятельность;
- договариваться со сверстниками;
- распределять обязанности;
- искать нужную информацию, обобщать её и систематизировать;
- самостоятельно давать

- объяснения на возникающие вопросы;
- принимать собственные решения, опираясь на свои знания и умения;
- использовать устную речь, выражать свои мысли и желания.

Преимущества использования Лэпбуков:

- Самостоятельность в сборе нужной информации.
- Систематизация большого объема данных.
- Интерес к развитию познавательной активности.
- Выражение своих мыслей и желаний.
- Развитие креативности и творческого мышления.
- Простой способ запоминания.
- Сотворчество.

Из вышесказанного можно сделать вывод: эмоциональные, яркие и увлекательные занятия с Лэпбуком помогают развивать у детей творческие способности и коммуникативные навыки.

links & resources

1. Пуляевская Александра. Технология «лэпбук» (lapbook. лепбук) и ее применение (Электронный ресурс) - Режим доступа: <https://nitforyou.com/blog/lepbook/>
2. Пушкарёва П.В. Что же такое лэпбук? (Электронный ресурс) - Режим доступа: <https://nsportal.ru/detskiy-sad/raznoe/2018/01/09/chto-zhe-takoe-lepbuk>
3. Тонких Елена. Что такое лэпбук и как его использовать? (Электронный ресурс) - Режим доступа: <https://www.maam.ru/detskij-sad/chto-takoe-lyepbuk-i-kak-ego-ispolzovat-vsyo-novoe-yeto-horosh-zabytoe-staroe-lyepbuk-ne-isklyuchenie.html>

РОЛЬ «РЕПЕТИЦИОННЫХ» ЗАДАЧ В УЧЕБНИКАХ ЛИНИИ «ФРАНЦУЗСКИЙ В ПЕРСПЕКТИВЕ»

авторы: Свиридова Ирина Ивановна, Шутова Юлия Алексеевна

место работы: ГБОУ города Москвы «Многопрофильная школа № 1449 имени Героя Советского Союза М.В. Водопьянова», ГБОУ города Москвы «Школа № 1248»

должность: учителя французского языка

Изучая иностранный язык, учащиеся готовятся к тому, что должны будут решать на иностранном языке в повседневной жизни разнообразные задачи, которые будут отличаться по своему характеру и будут опираться на речевую деятельность в разной мере. Вспомним, например, творческие задачи (написание статьи, ведение блога, рисование, фотография); задачи, требующие профессионального мастерства (работа с техникой); ведение переговоров с французскими партнёрами; участие в спектакле или фильме; выступление с докладом на конференции; ведение переписки по электронной почте и т.д. Задача может быть предельно простой или очень сложной. Выполнение задач может состоять из нескольких этапов или более мелких задач.

В учебнике А.С. Кулигиной, О.В. Иохим «Французский в перспективе» для VII класса аналогичные «репетиционные» задачи занимают важное место. Кроме того, авторы предлагают также «педагогические» задачи, которые основаны на взаимодействии партнёров, они тесно связаны с потребностями из реальной жизни.

Нам бы хотелось обратить внимание учителей французского языка на необходимость активно использовать данные виды заданий, так как авторы отобрали предлагаемые задачи

исходя из потребностей учащихся в их реальной жизни, в отличие от упражнений они не оторваны от контекста. Опыт показывает, что они дают ощутимый результат.

Так, в первой главе учебника 7 класса интерес привлекает следующее задание: *Imaginez que vous êtes guides et que vous accompagnez des groupes de jeunes touristes. Vous êtes dans l'arrondissement 16 (12, 19, ...). Proposez aux hôtes de la capitale française de visiter un parc, un jardin ou un bois. Si les jardins et les parcs ne les intéressent pas, renseignez-les sur un des monuments. S'ils sont d'accord, invitez-les à visiter ce monument.* Для выполнения данной задачи ученик должен опираться на коммуникативные компетенции (лингвистические, социолингвистические, прагматические знания и умения). Для того, чтобы учащиеся справились с задачей автор заранее предлагает задания, которые их активируют: прослушать и прочитать тексты о садах, парках и скверах Парижа, ответить на вопросы, продолжить фразы, ролевая игра «Пригласи друга в парк», составить поэтическое описание любимого места, дается тематический словарь. Таким образом, решение задачи облегчается, и она успешно выполняется.

В 5^{-й} главе учебника обсуждаются вопросы школьных праздников, свободного времени, роли

чтения в жизни подростков. Авторы предлагают целую серию задач: *Vous avez passé deux semaines extraordinaires. écrivez un texte pour souligner la variété et la fantaisie de votre dernière semaine; Echangez des idées, des arguments opposés sur les opinions des jeunes de différents pays à propos des livres et de la lecture; Partagez-vous en bons lecteurs et leurs adversaires et mettez le thème «Peut-on se passer de lecture?» en discussion; Un(e) de tes ami(e)s a pris une décision: changer d'école, ne plus voir ses copains. Tu penses que sa décision n'est pas bonne. Tu essaies de comprendre ses raisons, mais tu donnes des arguments pour qu'il/elle réfléchisse; Dans votre pays (ville, village, école) a eu lieu un événement dont vous avez entendu parler ou été le témoin. Vous le racontez dans une lettre à un ami français.*

Реализация данных задач потребует грамотного педагогического сопровождения. Очень часто в группе учатся дети разных языковых уровней. Существует ряд факторов, относящихся к условиям и ограничениям выполнения учебных задач, которые можно варьировать и добиваться дифференцированного подхода. В монографии «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка» указаны следующие условия и ограничения, влияющие на задачи интеракции и порождения речи:

- Информационная и языковая поддержка
- Время
- Цель
- Предсказуемость
- Физические условия
- Участники

Мы используем различные формы поддержки, которые помогают ученикам в выполнении задачи. Так, выполнение задачи облегчается, если учащийся ориентируется в теме, типе или жанре текста, знаком со «стандартными» сценариями, обладает необходимыми фоновыми и социокультурными знаниями, знанием национальной и культурной самобытности, отличий между культурами Франции и России. Для диалога выполнение сходной задачи в качестве подготовительной фазы или языковая поддержка (ключевые слова и т.д.) помогают прогнозировать и активировать базовые знания. Пояснения к инструкциям делают работу более эффективной, а напоминание о тесной кооперации и взаимопомощи помогает работе в малых группах.

Чем меньше дается времени на приготовление и выполнение задачи, тем она сложнее. Если мы выделяем время на подготовку, то у учащихся есть возможность планировать и репетировать; при спонтанной коммуникации целевое планирование

невозможно и поэтому необходимо подсознательное использование стратегий на высоком уровне. Установка ограничения на время воспроизведения также может нести дополнительную трудность.

Чем больше усилий требуется для достижения цели, тем сложнее задача. Если в диалоге надо прийти к единому согласованному результату, консенсусу, то это потребует более трудного обсуждения, чем просто обмен мнениями.

Уровень сложности можно увеличить, если вносить время от времени изменения в условия задачи. Когда учитель вводит неожиданный элемент (обстоятельство, информацию, участника), то это вынуждает учащегося активизировать нужные стратегии, чтобы не отстать от динамики новой и более сложной ситуации.

Фоновые шумы, помехи (поезда, самолеты, «статический шум» и др.), отвлекающие звуки (оживленная улица, рынок, вечеринки, дискотеки и др.), плохое качество воспроизведения аудиозаписи усложняют выполнение задачи, что заставляет учащихся компенсировать «пробелы» в сообщении или тексте.

На коммуникативный процесс также влияет целый ряд факторов, связанных с его участниками. Мы всегда обращаем внимание на необходимость развития у учеников способности к сотрудничеству: склонный к взаимопониманию собеседник упрощает задачу, быстрее приходит к согласию в дискуссии. Учащийся, обладающий позитивной самооценкой, уверенностью в своих силах, быстрее достигает цели. Например, во время диалога он быстрее решается получить у собеседника пояснение, проверить понимание и т.д. Внутренняя мотивация (заинтересованность учащегося) и внешняя мотивация (желание получить похвалу, конкуренция) способствуют более активному включению учащегося в процесс выполнения задачи.

Представляется, что акцент в задачах должен делаться на том, как учащиеся реализуют свои коммуникативные намерения. Однако необходимо также работать над беглостью и правильностью речи, балансом между смыслом и формой.

links & resources

1. Кулигина А. С., Иохим О. В. Французский язык в перспективе. 7 класс.
2. «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка», под общей редакцией профессора К.М. Ирисхановой, Совет Европы (французская и английская версии), 2001; Московский государственный лингвистический университет (русская версия), 2003

ТЕАТРАЛЬНАЯ ПРАКТИКА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

авторы: Толстенко Людмила Васильевна

место работы: МКОУ «Воробьевская СОШ» с. Воробьевка Воронежская область

должность: учитель французского языка

В законе «Об образовании» РФ воспитание рассматривается как деятельность, направленная на развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающегося на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в обществе правил и норм поведения. Развитие творческой личности является одной из задач модернизации образования. Перед школой остаётся актуальной проблема самостоятельного успешного усвоения учащимися новых знаний, умений и компетенций, включая умение учиться. Именно поэтому «Планируемые результаты» Федеральных стандартов второго поколения определяют не только предметные, но метапредметные и личностные результаты.

В соответствии с требованиями ФГОС ООО в УМК «Твой друг французский язык» для 7 класса (авторы А.С. Кулигина, М.Г. Кирьянова, А.В. Щепилова) содержатся упражнения, тексты и задания к ним, направленные на расширение круга общих и специальных учебных умений и способов деятельности, надпредметных ключевых компетенций. Главный акцент в УМК сделан на развитие умения творчески решать учебные и практические задачи. Данная программа направлена на создание условий для развития творческой личности и создание условий для её самореализации. Процесс обучения носит деятельностный характер. Реализуется личностно-ориентированный подход к обучению, социокультурная направленность. Происходит активизация умственных и нравственно волевых усилий ученика.

Изучение предметной области «Иностранные языки» должно обеспечить: приобщение к культурному наследию стран изучаемого иностранного языка, воспитание ценностного отношения к иностранному языку как инструменту познания и достижения взаимопонимания между людьми и народами;

Учебный материал подобран так, что принцип осознанного овладения французским языком реализуется через тексты для чтения и аудирования, упражнения и задания из рубрик «Parler», «Ecouter et parler», «Lire et parler», «Je sais le faire», происходит обучение всем видам речевой деятельности, дифференцируются умения диалогической и монологической

речи. Коммуникативная направленность упражнений помогает учащимся в осознании практической значимости приобретаемых знаний, навыков и умений. Таким образом, изучаемый материал приобретает личностный смысл, происходит социокультурное развитие учащихся.

Программа позволяет интегрировать знания, полученные в процессе обучения французскому языку, с воспитанием личности школьника и

развитием его творческого потенциала. Концепция модернизации российского образования подчёркивает необходимость ориентации образования не только на усвоение учащимися определённой суммы знаний, но и на развитие их личности, их познавательных и созидательных способностей. Основной упор в УМК сделан на развитие умения творчески решать учебные и практические задачи. Учебный материал стимулирует учащихся на выход за пределы изучаемого, на самостоятельную реализацию творческого потенциала.

«Творческой деятельностью мы называем такую деятельность человека, которая создает нечто новое, все равно будет ли это созданное творческой деятельностью какой-нибудь вещь внешнего мира или известным построением ума или чувства, живущим и обнаруживающимся только в самом человеке».

В Leçon 1 Unité 3, беседуя на тему «Aimez-vous le théâtre?», учащиеся анализируют историю развития театра, начиная с античных времен, заканчивая современным театром. Они знакомятся с творчеством выдающихся писателей, поэтов и драматургов Франции и России.

Упражнения в данном уроке стимулируют ребят больше узнать о знаменитых режиссерах и актерах, формируют новые способы повышения мотивации учащихся при обучении иностранному языку. Для осуществления реального общения в диалоге культур в данном учебно-методическом комплекте ставится задача научить ребят представлять свою страну, её жизнь, культуру на французском языке. Задачей учителя является помощь ученикам заинтересовать их творческим наследием русских писателей и драматургов, ярким представителем которых является А.П.Чехов. Во время занятия учащиеся знакомятся с текстом о выдающемся писателе, читают и переводят с французского языка названия рассказов и пьес великого писателя. Продолжением поисковой работы является интерес к искусству, рожденный на уроке. Он находит свое продолжение за пределами учебной деятельности, т.е. дополнительные занятия в театральных кружках и студиях дают импульс для расширения рамок школьной программы. Учащийся становится участником совместного творческого процесса познания, выбирая для себя интересную и посильную деятельность. Мотивированность, а не принуждение – является притягательным стимулом для занятий в театральных кружках и студиях. Изучение творчества А.П. Чехова стало продолжением приобщения учащихся к театральному искусству, вовлечение их в творческую атмосферу.

Образовать человека – значит помочь ему стать субъектом культуры, научить жизнестроительству, что предполагает вовлеченность в этот процесс самого ребенка

Ребята стали читать рассказы А.П.Чехова на русском языке, обсудили возможность постановки их на французском языке и постепенно перешли к чтению других произведений автора, разделив их по формам и жанрам - повести, очерки, рассказы, пьесы, юморески. Интерес к творчеству писателя нашел свое продолжение в инсценировках, в последующие годы были поставлены пьесы по трем произведениям А.П.Чехова – «Предложение», «Юбилей», «Свадьба». Юные актеры с успехом выступили на фестивале школьных и студенческих театров на французском языке «Язык на сцене» в Санкт-Петербурге. А начало было положено в 7 классе с текста о А.П.Чехове на французском языке.

В сочетании с традиционными уроками французского языка, театральная практика является для учащихся наилучшим средством изучения языка, т.к. к процессу усвоения текста добавляется выразительная его интерпретация и произношение с соответствующими интонациями.

Возможности театра в воспитании и формировании личности учащихся огромны. Театр учит детей выражать свои чувства и доносить их до зрителей, импровизировать, будит их фантазию, приучает к совместной деятельности, юные актёры чувствуют

себя единым коллективом. Драматическое искусство развивает их способность чувствовать гармонию и красоту, вызывает желание самому участвовать в творческом процессе.

По мере того как ученик будет усваивать шаг за шагом (непрерывно практически) нужное самочувствие и подход к нему, у него появится потребность в более тонких и точных знаниях. Можно с уверенностью сказать, что театральное искусство является эффективным средством активизации творческого потенциала ребенка, развития его общей культуры и личности в целом. Театр открывает удивительные возможности духовно-нравственного самопознания, дает возможность научить обучающихся яркой, эмоциональной, наполненной содержанием французской речи, закладывает основы коммуникативной культуры, самораскрытия личности. Школьный театр оказывает большое воспитательное воздействие на учащихся: он способствует возникновению потребности в саморазвитии, формирует готовность и привычку к творческой деятельности, повышает собственную самооценку ребенка и его статус в глазах сверстников, педагогов, родителей.

links & resources

1. Бондаревская Е.В. Концепция личностно-ориентированного образования и целостная педагогическая теория // Школа духовности. 1999 . № 5
2. Выготский Л.С. Воображение и творчество в детском возрасте - СПб.: Союз, 1997,
3. Демидов Н.В. Искусство жить на сцене. Из опыта театрального педагога. Искусство в школе. – 2004. - № 4.
4. Тухулова И. «Французский язык на сцене». Москва. Изд. Дом «Стратегия». 2004, с. 11
5. ФГОС ООО М-во образования и науки Рос. Федерации М.: Просвещение, 2017
6. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации», 2013

ОБУЧЕНИЕ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В КОНТЕКСТЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР (НА МАТЕРИАЛЕ УМК «ТВОЙ ДРУГ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК»)

автор: Шувалова Надежда Владимировна
место работы: АО «Издательство «Просвещение»
должность: редактор редакции романских языков

Сегодня УМК «Твой друг французский язык» А.С.Кулигиной является одним из самых популярных среди учебников по французскому языку в нашей стране. Благодаря тому, что Антонина Степановна – автор полной линейки учебников по иностранному языку со 2 по 11 классы, материал в учебниках вводится постепенно, углубляясь и расширяясь с каждым новым годом обучения. Таким образом, по окончании обучения учащиеся в полной мере владеют тематикой (как в лексическом, так и грамматическом плане), которая необходима для достижения уровня владения всеми межкультурными компетенциями.

Приоритетом в работе с УМК «Твой друг французский язык» является реализация коммуникативной и межкультурной компетенции.

Общеизвестный факт, что иностранный язык, в том числе и французский, посредством которого его носители общаются друг с другом, является частью национальной культуры. Язык не существует вне культурного достояния общественной жизни.

Этот неоспоримый факт обуславливает необходимость обучения иностранному языку в контексте диалог культур, то есть через приобщение учащихся к культуре страны изучаемого языка, уметь узнавать культуру своей собственной страны / региона, уметь её представить средствами иностранного языка.

При этом основной задачей является создание условий для творческой самореализации учащихся и развитие их способности и готовности вступить в диалог культур. Формирование у учащихся социокультурной компетенции осуществляется за счет правильной реализации лингвострановедческого подхода на уроках.

Учебно-методические комплект «Твой друг французский язык» предлагает максимально интересный и полезный страноведческий материал. Благодаря различным рубрикам учебника учащиеся, участвуя в диалоге культур, узнают интересную информацию о жизни, культуре, традициях жителей стран изучаемого языка. Через знакомство с культурой Франции, учащиеся открывают достояние и богатства собственной страны.



Начиная с первого года обучения, учащиеся практикуют ролевые игры, разыгрывание сценок, чтение по ролям.

Подготовке к диалогу культур способствуют и задания для парной или групповой работы. Для осуществления такого общения в диалогах отрабатываются коммуникативные навыки работы (как начать беседу, поддержать ее, вступить в неё в случае необходимости, дополнить, уточнить, запросить информацию, согласиться или не согласиться с предложенным вариантом и т.д.).



УМК включает аудиоприложение, которое при регулярном использовании побуждает ребят воспринимать французское произношение и французскую интонацию.

А прекрасные иллюстрации с персонажами учебника напоминают, чтобы при разыгрывании сценок ребята не забывали и о жестах, которыми французы зачастую сопровождают беседу.



В дальнейшем этот вид общения дополняется работой с различными аутентичными документами (сказками, песнями и стихами и считалками небольшого объема).

Затем, в ходе выполнения ряда заданий учащиеся переходят к самостоятельным, спонтанным высказываниям.

Вся работа по обучению французскому языку строится на постоянном сопоставлении культур. Особенно благодатными являются темы «Праздники в России и во Франции», «Москва и Париж», «Французские и русские литературные персонажи».



Например, в 2 классе при изучении сказок ребята находят различия и сходства сказочных персонажей у разных народов в этом жанре устного народного творчества.

Урок в контексте диалога культур позволяет повысить эффективность обучения иностранному языку, сформировать положительную мотивацию



к изучению языка, выработать доброжелательное и заинтересованное отношение к культуре и народу страны изучаемого языка, осознать и признать приоритет общечеловеческих, лучше понять необходимость общечеловеческих и национальных интересов. Такой подход создаст условия для развития коммуникативных компетентностей и поведенческих моделей. Очень помогает то, что в 3 и 4 классе есть специальная рубрика «C'est en France!», благодаря которой учащиеся узнают про различные аспекты из жизни французов. Например, в 3 классе подробно освещена система образования во Франции, поход во французский ресторан, досуг, занятия французских школьников во



время каникул.

В 4 классе учащиеся знакомятся с каникулами, национальными блюдами Франции, школьными праздниками, организацией досуга французов после школы.

При работе с данной рубрикой учащиеся прежде всего знакомятся с новыми для них реалиями, с помощью учителя узнают новые непонятные им слова и речевые обороты.



По итогам работы учащиеся могут написать мини-сочинения, создать небольшие презентации, разыграть диалоги в различных, приближенных к реальным ситуациях. Например, при изучении праздников можно попросить учащихся подготовить рассказ с подготовкой о традициях Франции и России (Рождество, День матери и 8 марта). В 3



классе в теме «Каникулы приближаются» ведем разговор о том, «что типично делать в каникулы для разных народов?». Это способствует формированию у учащихся умения тренировать как устные, так и письменные формы общения, развивать творческие способности в процессе активной познавательной деятельности.

В 4 классе учащиеся могут подготовить проект «Национальные блюда в России и во Франции». Таким образом, учащиеся имеют возможность показать на определенном уровне свои умения и навыки общения, выразить свои творческие замыслы в рамках изученной темы и по аналогии составить собственное сообщение, перенести полученные знания в определенную ситуацию. При этом одновременно идёт формирование социокультурной, межкультурной и коммуникативной компетенций.

Важность обращения к достоияниям культуры стран изучаемого языка во время занятий в классе способствует развитию таких качеств, как толерантность, терпимость, непредвзятость в представлении других стран и культур, значимости разных народов, проживающих в мире, доброжелательного отношения к ним. А это невозможно без регулярной работы в контексте диалога культур.

ФОРМИРОВАНИЕ МЕТАПРЕДМЕТНЫХ УМЕНИЙ НА МАТЕРИАЛАХ УМК «ФРАНЦУЗСКИЙ В ПЕРСПЕКТИВЕ» И УМК «ТВОЙ ДРУГ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК» АВТОР КУЛИГИНА А.С.

автор: Югова Валерия Павловна

место работы: МАОУ «СОШ №127 с углубленным изучением отдельных предметов» г.Перми

должность: учитель французского языка

Главной целью современного образования является развитие и воспитание интеллектуальной, свободной, мобильной, нравственной и творческой личности. В свете международных критериев измерения качества системы образования, на одно из первых мест выходит проблема формирования мобильности, умения работать с информацией, принимать решения в нестандартных ситуациях. Понятие «метапредметность» всем знакомо. Оно имеет несколько смыслов. В дидактике чаще всего оно употребляется в значении «надпредметности», т.е. объема знаний, который формируется и используется не в процессе преподавания какого-то определенного школьного предмета, а в ходе всего обучения. Метапредметные знания необходимы для решения как образовательных задач, так и различных жизненных ситуаций. Поэтому задача современной школы заключается в том, чтобы поменять тип сознания и учеников, и учителей, помогая переходить от застенчивости информационных ограничений к метапредметным связям, то есть взаимосвязям разных предметов на более высоком, практическом уровне их применения в жизни. Задача метапредмета в целом — способствовать воспитанию современной всесторонне развитой личности, которая сможет найти себя в мире*. Несмотря на то, что УМК под авторством Кулигиной был создан до того, как заговорили о метапредметности, я как учитель иностранного языка всегда применяла деятельностный подход, который и лежит в основе метапредметности. Хотелось бы привести примеры некоторых метапредметных заданий.

УМК «Французский в перспективе» 5 класс



Коммуникативная задача:

Тебе хорошо знакомы эти герои? Для выступления на конференции тебе нужно подготовить краткое выступление по теме «Галлия и ее жители». Ты можешь воспользоваться текстом в учебнике, но его нужно сократить.

D. Apprenez à parler des Gaulois.

La Gaule et les Gaulois

Il y a longtemps, longtemps, la France s'appelait la Gaule. Les habitants, les Gaulois, étaient très grands, très forts et très braves. Leur meilleur plaisir était la chasse contre les loups, les buffles, les sangliers et les ours.

Les Gaulois aimaient tant leurs sombres forêts aux arbres géants qu'ils les croyaient habitées par des esprits divins. Souvent la nuit, au clair de lune, ils se réunissaient au fond des bois, autour de leurs prêtres, qu'on appelait druides (homme des chênes). Alors on chantait, on récitait des poésies qui racontaient les victoires passées.

C'était aussi dans les bois que les druides tenaient des écoles et réunissaient les enfants pour les instruire. Ils leur parlaient du courage de leurs pères et leurs grands-pères: «Ils n'ont eu peur de rien». Et les enfants s'écriaient: «Nous serons comme eux!»

Задания:

1. Прочитай текст в учебнике, найди 8 ключевых слов. При необходимости воспользуйся словарем. Сравни свой список слов с одноклассником. Дополните списки.
2. Приведенные ниже схемы предложений помогут сократить текст. Воспользуйся схемами и подставь туда ключевые слова.
La France =====
Les Gaulois ===== et
Ils =====
3. По оставшимся ключевым словам попробуй сам составить схемы и закончи рассказ.
4. Проиллюстрируй свой рассказ картинками, которые ты можешь найти в Интернете.
5. За каждое правильно выполненное задание, поставь 1 балл.

Ключевые слова: la Gaule, les Gaulois, forts, grands, la chasse, les forêts sombres, les druides, les écoles.

Оцени свою работу:

- 4 балла – «5»
- 3 балла – «4»
- 2 балла – «3»

Отметь этапы работы, которые тебе показались наиболее интересными:

1. Работать с текстом
2. Составлять рассказ для выступления
3. Искать картинки в Интернете

Пример сокращенного текста:

La France s'appelait la Gaule.
Les Gaulois étaient forts et grands.
Ils aimaient la chasse.
Ils aimaient beaucoup leurs forêts sombres.
Les druides tenaient des écoles pour les enfants.

УМК «Французский в перспективе» 7 класс

ENUS

Votre page détente

Quel magazine choisir?

Chers élèves, aujourd'hui, nous voulons vous présenter des magazines pour enfants en français.

Mikado: 9-13 ans. Pour s'informer, comprendre. Des reportages photos, des jeux, des B.D.

Astrapi: tout ce qui intéresse les 7-10 ans et les aide à réussir à la grande école.

Wapiti: un œil fute sur la nature. Des reportages sur la faune et flore, des conseils. Le club Wapiti rassemble des milliers d'enfants européens qui partagent la même passion.

P'tit Loup: plus de cinquante questions et réponses sur tous les sujets, des B.D., des reportages et des enquêtes étonnantes.

Images Doc: un magazine plein de documents en images et en photos pour les passionnés de découvertes: nature, animaux, histoire, sciences.

J'aime lire: un drôle de petit livre qui donne le goût de lire. Un vrai roman illustré pour les lecteurs débutants. Des jeux, une drôle de bande dessinée.

On s'abonne!

96 quatre-vingt-seize

1. Задание: Тебе нужно оформить подписку на французский детский журнал. Ты обожаешь комиксы и науку. Выбери 2, 3 журнала, подходящих тебе по интересам.

2. Зайди на сайт этих журналов найди стоимость и заполни таблицу, и оформи подписку на 1 журнал, имей в виду, что родители дали сумму в 60 евро.

журнал	стоимость

Nom Prénom

Adresse

Code Postal Ville

E-mail

Ключ: ты выбрал журналы Images Doc, P'tit Loup, J'aime lire. Но оформил подписку на J'aime lire.



LE CADEAU QUI DURE TOUTE L'ANNÉE, MÊME PAS BESOIN DE PILES !

OFFRE SPÉCIALE NOËL

Ваш журнал от **5€/mois** + **1 SURPRISE** с вашим абонементом

J'EN PROFITE !

P'tit Loup #20. Numéro 20

Identifiant : 8180
Périodicité : Mensuelle
Parution : 01/10/1990
Editeur : Disney Hachette Presse
Nb Pages : 36
Reliure : Non
Prix : 22,00€
Estimation : Non coté
Créée le : 20/09/2010
Sommaire : Non précisé

P'tit Loup #21. Numéro 21

Identifiant : 8179
Périodicité : Mensuelle
Parution : 01/11/1990
Editeur : Disney Hachette Presse
Nb Pages : 38
Reliure : Non
Prix : 22,00€
Estimation : Non coté
Créée le : 20/09/2010
Sommaire : Non précisé



2. Ситуация: Ты участвуешь в квесте «Зеленый Париж». Тебе нужно ознакомиться с картой, определить места отдыха парижан.

Задания: 1. Заполни таблицу, записывая местоположение парков и садов. 2. Разыграйте диалоги по схеме.

3. Найди стоимость посещения зоопарка в Венсенском лесу и подсчитай сколько денег необходимо на билеты, если среди вас есть 3 взрослых, 2 ребенка младше 3 лет, 4 школьника 10 лет.

Задания: 1. Запиши в тетрадь получившийся ответ. 2. Вставь недостающие слова в диалог с кассиром, теперь ты можешь купить билеты.

-Bonjour,

-Bonjour,.....Combien vous êtes?

-Nous sommes.....Il y aadultes,.....petits enfants,.....étudiants,.....écoliers.

-Bon, d'accord. Il vous faut.....tickets, 2 tickets pour les adultes, ça fait.....euros, ça fait.....euros. Pour les enfants c'estEn general, c'esteuros.

3. Дома сделай таблицу с тарифами для посещения Пермского зоопарка.

4. Проверь себя по ключу. За каждое правильно выполненное задание, поставь 1 балл.

Ключ:

1. 150 euros

2. -Bonjour, **Mr.**

-Bonjour, **Mme.** Combien vous êtes?

-Nous sommes 11. Il y a **3** adultes, **2** petits enfants, **4** écoliers.

-Bon, d'accord. Il vous faut **9** tickets, **3** tickets pour les adultes, ça fait **60** euros, **6** tickets pour les enfants, ça fait **90** euros. En general, c'est **150** euros.

Оцени свою работу: 3 балла – «5»
2 балла – «4»
1 балл- «3»

Итак, делая вывод, можно отметить следующее. К метапредметным результатам относится умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя задачи в познавательной деятельности. При выполнении

таких заданий обучающиеся составляют план и планируют действия, для поиска ответов применяют различные средства, таким образом, развивается компетентность в области использования информационно-коммуникационных технологий.*

Также обучающиеся осуществляют контроль в форме сличения способа действия и его результата с заданным эталоном. Метапредметные задания формируют коммуникативную компетентность в общении и сотрудничестве со сверстниками.

links & resources

1. <https://legalacts.ru/doc/prikaz-minobrnauki-rf-ot-17122010-n-1897/>
2. Хуторской, А.В. Методика проектирования и организации метапредметной образовательной деятельности учащихся // Муниципальное образование: инновации и эксперимент. - 2014. - №2. - С. 7-23.*
3. Кулигина А.С. УМК «Французский в перспективе» 2 класс
4. Кулигина А.С. УМК «Французский в перспективе» 5 класс
5. Кулигина А.С. УМК «Французский в перспективе» 7 класс
6. Кулигина А.С. УМК «Твой друг французский язык» 8 класс